

## 1 一般資料

中遠太平洋有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事碼頭的管理及經營、集裝箱租賃、管理及銷售、集裝箱製造、及其相關業務。本公司乃於百慕達註冊成立的有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市，而其註冊辦事處地址為 Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda。

本公司的中間控股公司是中國遠洋控股股份有限公司(「中國遠洋」)，為一家在中華人民共和國(「中國」)成立的公司，其H股及A股分別於聯交所主板及上海證券交易所上市。中國遠洋的母公司是中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠(集團)總公司」)，為一家在中國成立的國有企業。

本綜合財務報表已由董事會於2011年3月23日批准刊發。

## 2 編製基準

本公司之綜合財務報表乃按照香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製。該等綜合財務報表乃根據歷史成本法編製，惟可供出售金融資產、衍生金融工具及投資物業以公允值列帳以及若干樓房以1994年12月31日的估值減累計折舊及減值虧損列帳除外。

編製符合香港財務報告準則的綜合財務報表須運用若干關鍵會計估算，同時亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中作出判斷。在本綜合財務報表中涉及高度判斷或複雜程度或重要假設及估計的範疇於附註5披露。

### (a) 採納新訂香港財務報告準則

於2010年，本集團已採納以下由香港會計師公會頒佈的經修訂香港財務報告準則、詮釋及對現行準則之修訂或完善(統稱為「新香港財務報告準則」)。該等準則與本集團經營業務有關，本集團須於截至2010年12月31日止財政年度強制性執行該等準則：

香港會計準則第27號(經修訂)	「綜合及獨立財務報表」
香港會計準則第39號修訂本	「金融工具：確認及計量—合資格對沖工具」
香港財務報告準則第1號(經修訂)	「首次採納香港財務報告準則」
香港財務報告準則第1號修訂本	「首次採納者的額外豁免」
香港財務報告準則第2號修訂本	「集團現金結算以股份為基礎付款的交易」
香港財務報告準則第3號(經修訂)	「業務合併」
香港(國際財務報告詮釋委員會) 詮釋第17號	「向擁有人分派非現金資產」

## 2 編製基準(續)

### (a) 採納新訂香港財務報告準則(續)

#### 對現行準則的完善

香港會計準則第1號(經修訂) 修訂本	「財務報表的呈列」
香港會計準則第7號修訂本	「現金流量表」
香港會計準則第17號修訂本	「租賃」
香港會計準則第18號修訂本	「收入」
香港會計準則第36號修訂本	「資產減值」
香港會計準則第38號修訂本	「無形資產」
香港會計準則第39號修訂本	「金融工具：確認和計量」
香港財務報告準則第2號修訂本	「以股份為基礎的付款」
香港財務報告準則第5號修訂本	「持作出售非流動資產及已終止經營的業務」
香港財務報告準則第8號修訂本	「營運分部」
香港(國際財務報告詮釋委員會) 詮釋第9號修訂本	「嵌入式衍生工具的重新評估」
香港(國際財務報告詮釋委員會) 詮釋第16號修訂本	「海外業務投資淨額對沖」

於2010年11月，香港會計師公會頒佈香港詮釋公告第5號「財務報表的呈列—借款人對包含要求償還條款的有期借款的分類」即時生效並由本集團截至2010年12月31日止年度採納。

此外，本集團於2010年12月31日止年度已提前採納香港會計準則第24號(經修訂)「有關連人士之披露」。

除因採納香港會計準則第24號(經修訂)、香港會計準則第27號(經修訂)、香港財務報告準則第3號(經修訂)、香港會計準則第17號修訂本及香港詮釋公告第5號構成會計政策變更描述如下，於本年度採納上述新訂香港財務報告準則對綜合財務報表並無任何重大影響，亦未有對本集團之主要會計政策構成任何重大變動：

- (i) 香港會計準則第24號(經修訂)規定，政府相關實體與政府間的交易可豁免遵守香港會計準則第24號的所有披露規定。該等披露規定被取代為披露政府機構名稱及彼等之間關係的性質、任何個別重大的交易的性質及數量，及在意義上或數額上任何整體而言屬重大的交易。該修訂亦闡明及簡化關聯方的定義。

## 2 編製基準(續)

### (a) 採納新訂香港財務報告準則(續)

#### 對現行準則的完善(續)

- (ii) 香港會計準則第27號(經修訂)規定，如控制權沒有改變，與非控制性權益進行的所有交易的影響必須在權益中記錄。此等交易將不再導致商譽或盈虧。如失去對原子公司的控制權，主體的任何剩餘權益重新計量至公允值，所得盈虧在綜合損益表確認。

香港財務報告準則第3號(經修訂)繼續對業務合併應用購買法，但有些重大更改。例如，購買業務的所有付款必須按收購日的公允值記錄，而分類為債務的或有付款其後須在綜合損益表重新計量。在個別收購基準下有不同選擇方案，可按公允值或按非控制股東權益應佔被收購方淨資產的比例，計量被收購方的非控制股東權益。如業務合併分階段進行，收購方應按取得控制權日的公允值，重新計量其之前在被收購方持有的權益，並在綜合損益表確認溢利／虧損。所有收購相關成本必須支銷。

香港會計準則第27號(經修訂)及香港財務報告準則第3號(經修訂)的會計政策變化於往後期間應用，適用截至2010年12月31日止年度之交易，這對綜合財務報表並無任何重大影響。

- (iii) 香港會計準則第17號修訂本刪去了有關租賃土地分類的具體指引，從而消除了與租約分類一般指引的不一致性。因此，租賃土地必須根據準則的一般原則，分類為融資或經營租約。

本集團在該等租約開始時依據現有的資料重新評估租賃土地及土地使用權分類，且將香港及香港境外的租賃土地及土地使用權分別確認為融資租約及經營租約。然而，由於香港會計準則第17號修訂本的會計政策變化對綜合財務報表中以前年度的重新分類並無重大影響，故此政策於往後期間應用(附註7及9)。

- (iv) 香港詮釋公告第5號規定，根據現有香港會計準則第1號，倘借款人沒有無條件權利可於報告日將償還負債的期限延遲至結算日後至少十二個月，則此項規定將負債分類為流動負債。

香港詮釋公告第5號的會計政策變化已追溯應用，這對綜合財務報表並無任何重大影響。

## 2 編製基準(續)

### (b) 於截至2010年12月31日止年度尚未生效且並未獲本集團採納的準則、詮釋、對現行準則的修訂及完善

香港會計師公會已頒佈下列於截至2010年12月31日止年度尚未生效且並未獲本集團提前採納的新訂或經修訂香港財務報告準則、詮釋、對現行準則的修訂或完善：

於下列日期或之後開始的  
會計期間起生效

#### 新訂準則、詮釋及修訂本

香港會計準則第12號修訂本	「遞延稅項：收回相關資產」	2012年1月1日
香港會計準則第32號修訂本	「供股分類」	2010年2月1日
香港財務報告準則第1號修訂本	「首次採納香港財務報告準則第7號披露對比較數字的有限度豁免」	2010年7月1日
香港財務報告準則第1號修訂本	「嚴重高通胀及剔除首次採納者的固定日期」	2011年7月1日
香港財務報告準則第7號修訂本	「披露—金融資產轉撥」	2011年7月1日
香港財務報告準則第9號	「金融工具」	2013年1月1日
香港(國際財務報告詮釋委員會) 詮釋第14號修訂本	「最低資金要求的預付款」	2011年1月1日
香港(國際財務報告詮釋委員會) 詮釋第19號	「以股本工具抵銷金融負債」	2010年7月1日

#### 對現行準則的完善

香港會計準則第1號(經修訂)修訂本	「財務報表的呈列」	2011年1月1日
香港會計準則第27號(經修訂)修訂本	「綜合及獨立財務報表」	2010年7月1日
香港會計準則第34號修訂本	「中期財務報告」	2011年1月1日
香港財務報告準則第1號修訂本	「首次採納香港財務報告準則」	2011年1月1日
香港財務報告準則第3號(經修訂)修訂本	「業務合併」	2010年7月1日
香港財務報告準則第7號修訂本	「金融工具：披露」	2011年1月1日
香港(國際財務報告詮釋委員會) 詮釋第13號修訂本	「客戶忠誠計劃」	2011年1月1日

本集團將於上述準則、詮釋、修訂及完善生效時予以採用。本集團已經開始評估其對本集團的有關影響，惟目前不宜判斷本集團的主要會計政策及財務資料的呈報會否因此而產生任何重大變動。

### 3 主要會計政策概要

編製本綜合財務報表所採納的主要會計政策載於下文。

#### 3.1 集團會計方法

本集團採用收購法進行業務合併。收購一附屬公司的轉讓代價乃按本集團所轉讓的資產、所產生的負債及所發行的股本權益的公允值，並包括或然代價所產生的任何資產或負債的公允值。業務合併時所收購的可識別資產及所承擔負債及或然負債均初步以收購日的公允值計量。收購相關成本在產生時支銷。在個別收購基準下，本集團按公允值或按非控制股東權益佔被收購方淨資產的比例，計量被收購方的任何非控制股東權益。

轉讓代價、被收購方任何非控制股東權益的金額，以及被收購方任何在收購日之前的任何權益的公允值超過所收購可認別淨資產公允值的數額，列為商譽。就議價收購而言，若該數額低於所購入附屬公司淨資產的公允值，該差額直接在綜合損益表中確認。

於共控實體／聯營公司的投資，自其成為共控實體／聯營公司之日起以權益法入帳。商譽的計量，與收購附屬公司所產生的商譽計量方法相同。投資共控實體／聯營公司所產生的商譽計入該投資的帳面值。收購後本集團所佔損益根據其於收購日所購入的資產及負債的公允值於綜合財務報表作出適當調整。

當本集團增加於現有聯營公司的權益並在繼續擁有重大影響力及沒有取得控制權的情況下，則收購額外權益的成本計入聯營公司的帳面值。收購額外權益產生的商譽透過比較成本與於收購額外權益當日所收購的資產淨值的公允值計算。由於投資狀況沒有改變，之前持有的權益並無增加至公允值。

分階段所收購聯營公司的成本乃計量為就每次收購的代價總額，加上分佔聯營公司溢利及其他全面收益，而該等應佔的溢利及其他全面收益乃透過其他全面收益入帳。就之前持有所收購聯營公司於過往期間已確認的任何其他全面收益均透過其他全面收益撥回。每次收購產生的商譽乃透過比較成本及於收購日所收購權益淨資產的公允值計算。收購相關成本被視為於聯營公司投資的一部分。

綜合損益表包括年內本集團所佔共控實體及聯營公司的業績，而綜合資產負債表包括本集團所佔共控實體及聯營公司的資產淨值及收購產生的商譽（扣除任何累計減值虧損）。

當本集團所佔聯營公司虧損等於或超出其於聯營公司的權益（包括任何其他無抵押應收帳款）時，本集團不再確認進一步的虧損，除非本集團代聯營公司承擔負債或支付款項。

集團內公司間的交易、結餘及未實現的交易溢利及虧損予以抵銷。集團內公司間的交易及本集團與其共控實體及聯營公司間的交易產生的未變現收益，按本集團於共控實體及聯營公司的權益比例對銷。除非該交易提供證據證明所轉讓資產出現減值，否則未變現虧損亦予以對銷。

附屬公司、共控實體及聯營公司的會計政策已按必要變更，以確保與本集團採納的會計政策貫徹一致。

## 3 主要會計政策概要(續)

### 3.1 集團會計方法(續)

#### (a) 附屬公司

附屬公司指本集團一般擁有過半數投票權及有權監管其財務及營運政策的所有實體(包括特別用途實體)。在評估本集團是否控制另一實體時,已考慮目前可行使或可轉換的潛在投票權是否存在及具影響力。附屬公司自控制權轉移於本集團之日全面綜合入帳,由控制權終止日起不予綜合入帳。

本公司的資產負債表對附屬公司的投資乃按成本減去減值入帳。成本經調整以反映因或然代價的修訂而對代價所產生的變化。成本亦包括直接引致的投資成本。本公司對附屬公司的業績以股息入帳。

#### (b) 與非控制股東權益的交易

本集團將其與非控制股東權益進行的交易視為與本集團權益持有者進行的交易。來自非控制股東權益的購買,所支付的任何對價與相關應佔所收購子公司淨資產帳面值的差額記錄為權益。向非控制股東權益的處置的盈虧亦記錄在權益中。

當集團不再持有控制權或重大影響力,在主體的任何保留權益重新計量至公允價值,帳面值的變動在損益中確認。公允價值為就保留權益的後續入帳而言的初始帳面值,作為聯營、合營或金融資產。此外,之前在其他綜合收益中確認的任何數額猶如本集團已直接處置相關資產和負債。這意味著之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至損益。

如聯營的權益持有被削減但仍保留重大影響力,只有按比例將之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至損益(如適當)。

#### (c) 共控實體

共控實體指以公司、合作夥伴或其他實體形式成立的合營企業,而合營各方於該合營企業擁有各自的權益,並訂立彼此間的合約安排以界定各方對該實體經濟活動的共同控制權。

#### (d) 聯營公司

聯營公司一般指本集團擁有其20%至50%投票權的持股量及對其有重大影響力但無控制權的所有實體。

#### (e) 與附屬公司、共控實體及聯營公司的結餘

與附屬公司、共控實體及聯營公司的結餘於初次確認時分為金融資產/負債及權益組成部份。金融資產/負債組成部份初始按公允值列帳,隨後按攤銷成本列帳。權益組成部份按成本確認。

### 3.2 分部資料報告

營運分部的呈報方式與向主要營運決策人呈報內部報告的方式一致。主要營運決策人負責分配資源及評核各營運分部的表現並作出策略決策。主要營運決策人為本公司董事會。

### 3 主要會計政策概要(續)

#### 3.3 外幣換算

##### (a) 功能及呈列貨幣

本集團內各實體的財務報表內的所有項目均以該實體經營的主要經濟環境內通行的貨幣(「功能貨幣」)計量。綜合財務報表乃以本公司的功能及呈列貨幣美元(「美元」)呈列。

##### (b) 交易及結餘

外幣交易按交易日通行的匯率換算為功能貨幣，當再計量時以估值入帳。結算該等交易及按於年結日的匯率換算以外幣計值的貨幣資產及負債而產生的匯兌損益於綜合損益表內確認，惟符合資格成為現金流對沖或投資淨額對沖的項目，則於權益內列為遞延項目。

以外幣計值並分類為可供銷售的貨幣證券的公允值變動，均以其攤銷成本變動與帳面值變動所產生的換算差額作分析。因攤銷成本變動產生的換算差額於損益表內確認，而其他帳面值的變動則於其他全面收益中確認。

非貨幣項目的差額，例如按公允值列入綜合損益表的股本工具，均列報為公允值收益或虧損的一部份。至於非貨幣項目的換算差額，例如分類為可出售金融資產的股票等，均列入其他全面收益的投資重估儲備內。

##### (c) 集團公司

集團內所有功能貨幣與呈列貨幣不同的實體(概無任何實體持有通脹嚴重經濟體系的貨幣)，其業績及財務狀況均按以下方法換算為呈列貨幣：

- (i) 各資產負債表的資產及負債均以該資產負債表結算日的收市匯率換算為呈列貨幣；
- (ii) 各損益表的收入及支出均按照平均匯率換算為呈列貨幣，惟倘此平均匯率未能合理地反映各交易日的匯率所帶來的累積影響，則按照交易日的匯率換算該等收入及支出；及
- (iii) 所有產生的匯兌差額均確認於其他全面收益內。

於綜合帳目時，換算境外實體投資淨值及換算被指定為此等投資的對沖項目的借款及其他貨幣工具而產生的匯兌差額，均列入本集團其他全面收益內。當出售境外業務時，該匯兌差額於綜合損益表中確認為出售損益的一部份。

因收購境外實體而產生的商譽及公允值調整，均視作該境外實體的資產及負債處理，並按結算匯率換算。

## 3 主要會計政策概要(續)

### 3.4 物業、機器及設備

物業、機器及設備按成本或1994年的估值減累計折舊及減值虧損列帳。成本包括收購項目直接產生的開支。

僅當項目有關的未來經濟利益有可能流入本集團及能可靠地計量項目成本時，其後成本方會計入資產帳面值或確認為另外一項資產(如適用)。所有其他維修及保養費用則於其產生的財務期間自綜合損益表扣除。

由1995年9月30日起，概無進一步對本集團若干樓房進行重估。本集團依照香港會計師公會頒佈的香港會計準則第16號「物業、機器及設備」第80A段賦予的豁免，毋須定期重估該等資產。

列為融資租約的租賃土地於其土地權益可供擬定用途時開始折舊。列為融資租約的租賃土地及其他物業、機器及設備的折舊乃採用直線法按其估計可使用年限將成本或重估值分攤至其餘值，其估計可使用年限如下：

集裝箱	15年
發電機組	12年
列為融資租約的租賃土地	餘下租賃期
樓房	25至50年
租賃物業裝修	5年或餘下租賃期，以較短者為準
其他物業、機器及設備	5至25年

其他物業、機器及設備包括機器及設備、傢俬及設備以及車輛。

在建工程不計提折舊。在建工程於該工程完工時轉撥至物業、機器及設備的相關類別，並於其後開始相應計提折舊。

資產餘值及可使用年限於各結算日予以檢討及於需要時作出調整。倘資產的帳面值高於其估計可收回金額，則立即將資產的帳面值撇減至其可收回金額。

出售物業、機器及設備的損益指出售所得款項淨額與有關資產帳面值的差額，並於綜合損益表確認。

當該等集裝箱不再用作出租且持作出售時，按其帳面值轉撥至存貨。

### 3.5 土地使用權

列為經營租約的土地使用權指土地的預付經營租約款項減累計攤銷及任何減值虧損。攤銷是利用直線法按餘下租賃期分攤土地的預付經營租約款項計算。

### 3 主要會計政策概要(續)

#### 3.6 投資物業

為長期租金收入或資本升值或上述兩者而持有，且並非由綜合集團任何成員公司佔用的物業，均分類為投資物業。

投資物業包括租賃土地及樓宇。根據經營租約持有的土地在符合投資物業其他定義時按投資物業分類及入帳。該等經營租約視同融資租約入帳。

投資物業初步以成本(包括相關交易成本)計量。初步確認後，投資物業按公允值列帳。公允值乃根據外聘估值師進行的估值計量。公允值變動在綜合損益表確認。投資物業的公允值反映(其中包括)現有租約租金收入及根據當前市況假設的未來租約租金收入。

僅當項目有關的未來經濟利益可能會流入本集團，且其成本能夠可靠地計量時，其後開支方會計入資產的帳面值。所有其他維修及保養費用於產生的財務期間自綜合損益表扣除。

若投資物業轉作自用，該物業須被重新分類為物業、機器及設備，而在會計處理上，該投資物業的公允值於重新分類日期將作為成本。

若某項物業、機器及設備因為用途改變成為投資物業，則該項目於轉換日期帳面值與公允值之間的差額根據香港會計準則第16號於其他全面收益內確認為物業重估儲備。然而，倘公允值收益抵銷之前的減值虧損，則該收益在綜合損益表確認。物業重估儲備，包括任何之前已確認的物業重估儲備，應保留並在出售物業後轉撥至保留溢利。

#### 3.7 持作出售的資產

倘非流動資產的帳面值主要可透過一項出售交易而此項出售為極有可能，則該等非流動資產分類為持作出售資產。倘該類資產主要可透過一項出售交易而非持續使用收回，則按帳面值及公允值減銷售成本中的較低者列帳。

#### 3.8 無形資產

##### (a) 商譽

商譽指收購成本超出於收購日本集團應佔所收購附屬公司／共控實體／聯營公司可識別資產淨值之公允值。收購附屬公司產生的商譽計入「無形資產」。收購共控實體及聯營公司產生的商譽分別計入共控實體及聯營公司的投資。本集團於每年及在出現減值現象時測試單獨確認的商譽減值，並按成本減累計減值虧損列帳。商譽減值虧損不予撥回。出售實體的收益及虧損計入相關實體的商譽帳面值。就進行減值測試而言，商譽被撥入現金產生單位。

## 3 主要會計政策概要(續)

### 3.8 無形資產(續)

#### (b) 電腦軟體

購入電腦軟體執照乃根據收購成本及致使有關特定軟體達致使用狀態的成本為基準予以資本化。該等成本乃於其五年估計可使用年限內按直線法攤銷。

電腦軟體程式開發或維護所涉成本於一年後所得經濟利益並不超逾成本者，於產生時確認為開支。倘成本直接與本集團控制的可識別獨特軟體產品的生產有關，而所得經濟利益可能於一年後超逾成本，則會確認為無形資產。直接成本包括軟體發展僱員成本及按適當比例計算的相關間接開支。

發展中電腦系統會於完成相關發展時轉撥至電腦軟體，並將隨之於其五年估計可使用年限內按直線法開始作出相應攤銷。

### 3.9 於附屬公司、共控實體、聯營公司的投資及非金融資產的減值

無既定可使用年限或毋須折舊或攤銷的非金融資產須至少每年測試減值一次，並於出現事件或情況改變顯示可能無法收回帳面值時檢討減值情況。其他所有非金融資產於出現事件或情況改變顯示可能無法收回帳面值時檢討減值情況。減值虧損按資產帳面值超過可收回金額的差額確認。可收回金額為資產公允值減出售成本與使用價值兩者的較高者。就評估減值而言，資產按可獨立識別現金流量的最低層的組合(現金產生單位)分類。出現減值的非金融資產(商譽除外)將於每個報告日檢討是否有減值可予撥回。

倘於附屬公司、共控實體或聯營公司投資的股息超過宣派股息期內附屬公司、共控實體或聯營公司的總全面收益，或倘各獨立財務報表投資的帳面值超過被投資方的資產淨值(包括商譽)的綜合財務報表中的帳面值，則須對附屬公司、共控實體或聯營公司投資進行減值測試。

### 3.10 可供出售金融資產

本集團的投資分類為可供出售金融資產。管理層在初始確認投資項目時對其進行分類。

可供出售金融資產為非衍生工具，除非管理層擬於結算日後十二個月內將其出售，否則該等投資歸入非流動資產。

可供出售金融資產以公允值入帳。分類為可供出售的貨幣性及非貨幣性證券的公允值變動產生的未變現收益及虧損於其他全面收益確認。當分類為可供出售的證券被出售或減值時，累計公允值調整在綜合損益表作為投資收益或虧損處理。

報價投資的公允值按現行買入價釐定。倘金融資產市場交投不活躍(及非上市證券)，本集團則採用估值方法確定其公允值。估值方法包括使用最近按公允基準進行的交易、參考其他大致相同的工具、現金流量折現分析及期權定價模式，儘量利用市場投入資料並儘量少倚賴實體特定投入的資料。

### 3 主要會計政策概要(續)

#### 3.11 衍生金融工具及對沖活動

衍生工具於訂立衍生工具合約當日按公允值初始確認，其後按公允值重新計量。確認所得損益的方法取決於衍生工具是否被界定為對沖工具，如是，則取決於被對沖項目的性質。本集團界定若干衍生工具為對已確認負債的公允值的對沖。

本集團在交易開始時以檔記錄對沖工具及被對沖項目的關係，以及記錄進行各項對沖交易的風險管理的目的及策略。本集團亦就用於對沖交易的衍生工具是否能高度有效地抵銷被對沖項目的公允值變化，於對沖開始時及按持續基準以檔記錄其評估。

倘被對沖項目餘下期限為12個月以上，則對沖衍生工具的公允值全額分類為非流動資產或負債；倘被對沖項目餘下期限不足12個月，則對沖衍生工具的公允值全額分類為流動資產或負債。交易衍生工具則分類為流動資產或負債。

被界定及符合為公允值對沖工具的衍生工具的公允值變化，連同對沖風險應佔的被對沖資產或負債的任何公允值變化計入綜合損益表中。利率掉期對沖定息借款有效部份的損益於綜合損益表中確認為財務費用。無效部份的損益則於綜合損益表中確認為其他營業收入／開支。利率風險應佔的對沖定息借款的公允值變化於綜合損益表中確認為財務費用。倘對沖交易不再符合對沖會計處理方法的要求，按實際利率法入帳的被對沖項目的帳面值的調整，乃於計算至到期日的期間內於綜合損益表內攤銷。

若干衍生工具不符合對沖會計處理方法。任何不符合對沖會計處理方法的衍生工具的公允值變化，會即時於綜合損益表中確認。

#### 3.12 金融資產減值

##### (a) 按攤銷成本列帳的資產

本集團於各個報告期末均評估是否有客觀證據證明一項或一組金融資產已經減值。僅在有客觀證據證明減值乃由於初始確認資產後出現一項或多項事件(「虧損事件」)，而該(或該等)虧損事件對一項或一組金融資產之估計未來現金流量有影響而該等影響能可靠估量時，一項或一組金融資產方會減值及產生減值虧損。

本集團用作釐定存在減值虧損客觀證據的準則包括：

- 發行人或債務人的重大財務困難，發行人或債務人將可能破產或進行其他財務重組；
- 違反合約，如逾期或拖欠支付利息或本金；
- 本集團基於與借款人之財務困難有關的經濟或法律理由而給予借款人在一般情況下放款人不予考慮的優惠條件；
- 因財務困難而導致某項金融資產失去活躍市場；或
- 可觀察的資料顯示某資產組合自初始確認後，其估計未來現金流量出現重大跌幅，儘管尚未能確定有關跌幅是來自組合內哪項個別金融資產，而有關資料包括：
  - (i) 該組合內借款人的付款狀況出現逆轉；
  - (ii) 該組合內資產拖欠情況與國家或地方經濟狀況有關。

本集團首先評估是否存在減值客觀證據。

## 3 主要會計政策概要(續)

### 3.12 金融資產減值(續)

#### (a) 按攤銷成本列帳的資產(續)

虧損金額乃按資產帳面值與按金融資產原實際利率貼現的估計未來現金流量現值(不包括尚未產生的未來信貸虧損)間的差額計量。資產帳面值會予以削減，而虧損金額會於綜合損益表中確認。倘貸款或持有至到期的投資按浮動利率計息，則計量任何減值虧損的貼現率乃根據合約釐定的現行實際利率。在實際運作上，本集團可能採用可觀察的市場價格根據工具的公允值計量減值。

若在較後期間，減值虧損的金額減少，而該減少是可客觀地與確認減值後發生的事件有關連(例如債務人信貸評級改善)，則之前確認的減值虧損的撥回會於綜合損益表中確認。

#### (b) 可供出售金融資產

本集團於各結算日評估是否有客觀證據證明可供出售金融資產已減值。股本證券的公允值有否重大或持續下降至低於其成本被視為證券是否已減值的指標。如出現任何該等證據，累計虧損(以收購成本與現有公允值之間的差異減有關金融資產之前已於綜合損益表中確認的任何減值虧損計量)會從權益移除並於綜合損益表中確認。於綜合損益表中確認的股本工具減值虧損不會從綜合損益表中撥回。

### 3.13 存貨

存貨包括可轉售集裝箱。存貨按成本與可變現淨值的較低者列帳。可轉售集裝箱的成本按加權平均法計算。可變現淨值乃按預計銷售所得款項減估計銷售開支釐定。

### 3.14 貿易及其他應收帳款

貿易應收帳款為在日常業務過程中就已售商品或已提供服務應收客戶的款項。倘貿易及其他應收帳款預期可於一年或以內(或倘時間更長，則在業務的正常營運週期)收款，則分類為流動資產。倘未能於一年或以內收款，則呈列為非流動資產。

貿易及其他應收帳款初始按公允值確認，其後則以實際利率法按攤銷成本計量，並須扣除減值撥備。

### 3.15 現金及等同現金項目

現金及等同現金項目包括手持現金、銀行活期存款、原定於三個月或以內到期的其他短期高流通性投資及銀行透支(如有)。

### 3 主要會計政策概要(續)

#### 3.16 租約資產

倘資產擁有權涉及的絕大部份風險及回報歸出租人所有，有關租約列為經營租約。倘資產擁有權涉及的絕大部份風險及回報轉移至承租人，有關租約列為融資租約，包括於租約期末將資產擁有權轉讓予承租人的租約。

##### (a) 租約—本集團為承租人

按經營租約作出的付款(扣除從出租人取得的任何優惠)在租約期內以直線法於綜合損益表支銷。

##### (b) 租約—本集團為出租人

當本集團按經營租約租出資產時，該等資產按其性質列入資產負債表，且(如適用)按上文附註3.4所載的本集團折舊政策予以折舊。按經營租約租出的資產產生的收入根據下文附註3.24(b)及3.24(e)所載的本集團收入確認政策予以確認。

當資產根據融資租約租出時，最低租約付款的現值確認為應收帳款。根據融資租約租出的集裝箱的收入乃按下文附註3.24(b)所載的本集團收入確認政策予以確認。

#### 3.17 撥備

倘本集團須就過去事件承擔現有法律或推定責任，而履行該責任可能導致資源流出，並已可靠估計金額，方會確認撥備。但不會就未來經營虧損確認任何撥備。

倘出現多項類似責任，會否導致經濟利益流出以履行責任乃經考慮責任的整體類別後確定。即使同類別責任中任何一項可能流出經濟利益的機會不大，仍會確認撥備。

撥備採用稅前利率按照預期需結算有關義務的支出現值計量，該利率反映當時市場對金錢時間值和有關義務固有風險的評估。隨著時間過去而增加的撥備確認為利息費用。

#### 3.18 貿易及其他應付帳款

貿易應付帳款為在日常業務過程中就自供應商獲取商品或服務的付款責任。倘貿易及其他應付帳款於一年或以內(或倘時間更長，則在業務的正常營運週期)到期，則分類為流動負債。如並非於一年或之內到期，則分類為非流動負債。

貿易及其他應付帳款初始按公允值確認，而其後則採用實際利率法按已攤銷成本計量。

#### 3.19 財務擔保合約

財務擔保合約指要求發行人(即擔保人)向擔保的受益人(「持有人」)作出指定付款，以補償持有人因指定債務人未能根據債務文書的條款支付到期款項而蒙受的損失。

財務擔保合約初始按公允值確認，而其後則按(i)初始確認金額減累計攤銷；及(ii)擔保人須於結算日就財務擔保合約而須支付的金額兩者中較高者計量。

#### 3.20 股本

普通股分類為權益。與發行新股份或購股權直接有關的增量成本，列入權益作為所得款項扣除稅項的減額。

## 3 主要會計政策概要(續)

### 3.21 借款

借款初始按公允值扣除所產生的交易成本確認。借款其後按攤銷成本列帳，所得款項(經扣除交易成本)與贖回價值的任何差額於借款期內以實際利率法於綜合損益表中確認。

除非本集團具備無條件權利遞延償還負債的期限至結算日後最少12個月，否則借款乃分類為流動負債。

### 3.22 即期及遞延所得稅

本年度稅項開支包括即期及遞延稅項。稅項於綜合損益表中確認，惟與確認為其他全面收益或直接確認為權益的項目相關的稅項則除外。在此情況下，該稅項亦分別確認為其他全面收益或直接確認為權益。

即期所得稅支出根據本集團、其共控實體及其聯營公司營運及產生應課稅收入所在的國家於結算日已頒佈或實質頒佈的稅務法例計算。管理層就適用稅務規例須作出詮釋的情況定期評估報稅表的狀況，並須在適用情況下根據預期向稅務機關支付的稅款計提撥備。

遞延所得稅採用負債法就資產及負債的稅基與其在綜合財務報表的帳面值兩者的暫時差額作全數撥備。然而，倘於初始確認一項交易(業務合併除外)的資產或負債所產生的遞延所得稅於交易時對會計或應課稅溢利或虧損並不構成影響，則該等遞延所得稅並不會列帳。遞延所得稅的釐定乃根據於結算日已頒佈或實質頒佈，且預期當變現相關的遞延所得稅資產或清償遞延所得稅負債時適用的稅率(及法例)。

遞延所得稅資產於可能獲得未來應課稅溢利而可動用暫時差額的情況下予以確認。

遞延所得稅乃按投資於附屬公司、共控實體及聯營公司所產生的暫時差額而計提撥備，惟由本集團控制暫時差額的撥回時間，而暫時差額不大可能在可預見將來撥回的情況則除外。

### 3.23 僱員福利

#### (a) 退休福利費用

本集團向為僱員而設的界定供款退休計劃供款。該等計劃的資產由獨立運作基金持有，並與本集團的資產分開。

按照本集團聘用僱員所在不同地區政府機關的有關規例，本集團參與當地政府的福利計劃，據此，本集團須向合資格僱員的退休福利計劃供款。有關國家的政府機關負責向已退休僱員支付全數退休福利。本集團於該等計劃的唯一責任是按照該等計劃的規定持續供款。

該等計劃的供款額按適用薪金成本的若干百分比或參照有關國家的規定所訂明的薪金水準釐定的固定金額而計算。

本集團向上述界定供款退休計劃的供款在產生時於綜合損益表扣除。

### 3 主要會計政策概要(續)

#### 3.23 僱員福利(續)

##### (b) 僱員假期福利

僱員享有的年假及長期服務假期福利於假期累計予僱員時確認。已就僱員截至結算日因提供服務而享有年假及長期服務假期產生的估計負債作出撥備。

僱員享有的病假及產假福利僅於休假時方予以確認。

##### (c) 花紅福利

當本集團因僱員提供服務而產生現有法定或推定責任及能可靠估計責任時，預期花紅付款成本將確認為負債。

預期花紅負債將於12個月內清付，清付時將按預期支付的金額計量。

##### (d) 以股份支付的員工福利

本公司推出一項按股權結算、以股份支付的員工福利計劃，以購股權的形式向本公司董事以及本集團及中遠(集團)總公司僱員提供股權補償利益。為換取授出購股權而獲得的僱員服務的公允值乃確認為開支。於歸屬期內列作開支的總金額乃參照已授出購股權的公允值釐定，惟不包括任何非市場歸屬條件的影響。非市場歸屬條件已包括在有關預期將予歸屬的購股權數目的假設中。於各結算日，本公司會修改其估計預期將予歸屬的購股權的數目。本公司亦會於綜合損益表中確認修改原來估算數字的影響(如有)，並在餘下歸屬期內對股權作相應調整。

當購股權獲行使時，已收取所得款項(扣除任何直接應佔交易成本)均列入股本(面值)及股份溢價中。

#### 3.24 收入的確認

本集團按以下基準確認收入：

##### (a) 碼頭業務收入

碼頭業務收入於完成提供服務而船舶離開泊位時確認。

##### (b) 出租集裝箱及發電機組收入

根據經營租約出租集裝箱及發電機組的租金收入在各租約期內以直線法確認。

根據融資租約出租集裝箱的收入按會計期攤分，致使租約中的投資淨額在各會計期內均有固定回報率。

##### (c) 處理、拖運及儲存集裝箱收入

處理及拖運集裝箱收入於提供服務後確認。

儲存集裝箱收入在儲存期內以直線法確認。

##### (d) 集裝箱管理收入

集裝箱管理收入於提供相關管理及行政服務後確認。

## 3 主要會計政策概要(續)

### 3.24 收入的確認(續)

#### (e) 投資物業經營租約的租金收入

投資物業經營租約的租金收入於每份租約的租期內以直線法確認，並於綜合損益表中確認為投資收入。

#### (f) 銷售計入存貨的可轉售集裝箱收入

銷售可轉售集裝箱收入於擁有權涉及的風險及回報轉移後確認，有關風險及回報的轉移一般發生於集裝箱付運予客戶及集裝箱業權易手之時。

#### (g) 利息收入

利息收入採用實際利率法按時間比例基準確認。

#### (h) 股息收入

股息收入於收取股息的權利獲確定後確認，並在綜合損益表內確認為投資收入。

#### (i) 銷售投資收入

銷售投資收入於與有關投資的擁有權相關的風險及回報轉移至買家後確認。

### 3.25 借貸成本

直接與購置、興建或生產某項資產(該資產必須經過頗長時間籌備以作預定用途或出售)有關的借貸成本均資本化為該資產的部份成本。

所有其他借貸成本均於產生年度內於綜合損益表扣除。

### 3.26 交易管理費及預付管理費

有關集裝箱管理服務的交易管理費及預付管理費由集裝箱買方支付。上述費用根據相應的交易管理費協定及行政服務協定，於管理期間於綜合損益表中確認為收入。

### 3.27 政府補貼

有關物業、機器及設備的政府補貼列為非流動負債內的遞延收入並按相關資產的預期可使用年限以直線法計入綜合損益表。

### 3.28 股息分派

本公司股東獲分派的股息於本公司股東或董事批准股息的期間在本集團及本公司財務報表中確認為負債。

### 3.29 或然負債及或然資產

或然負債乃因過去事件而產生的潛在責任，其存在性只能憑一項或多項非本集團能完全控制的不明朗未來事件的發生與否而確定。或然負債亦可是基於過去事件而產生的現有責任，但由於不大可能須流出經濟資源或無法可靠地計量責任金額，故此不予確認。

或然負債(於業務合併時收購者除外)不予確認，但會在綜合財務報表附註披露。當流出經濟資源的可能性改變而可能流出經濟資源時，該等或然負債將確認為撥備。

### 3 主要會計政策概要(續)

#### 3.29 或然負債及或然資產(續)

或然資產乃因過去事件而產生的潛在資產，其存在性只能憑一項或多項非本集團能完全控制的不明朗事件的發生與否而確定。

或然資產不予確認，但會在經濟利益可能流入時在綜合財務報表附註披露。當經濟利益近乎肯定流入時方確認為資產。

### 4 財務風險管理

#### 4.1 財務風險因素

本集團的業務承受各種財務風險：市場風險(包括外匯風險、價格風險及利率風險)、信貸風險及流動資金風險。管理層管理及監控該等風險，以確保及時和有效地採取適當的措施。本集團整體的風險管理計劃針對難以預測的金融市場，並尋求盡量降低對本集團財務業績所構成的潛在不利影響。本集團使用衍生金融工具對沖若干風險。該等金融工具詳情於相關附註披露。

風險管理按董事會指示進行。董事及管理層與本集團營運單位緊密合作，識別、評估及對沖財務風險。本集團具整體風險管理原則，包括外匯風險、利率風險、信貸風險及衍生金融工具的運用。

##### (a) 市場風險

###### (i) 外匯風險

本集團於全世界多個國家經營業務，面對因使用多種外幣而產生的外匯風險，主要涉及人民幣。外匯風險主要來自於海外業務的未來商業交易、已確認資產及負債以及投資淨額。大部份附屬公司的功能貨幣為美元。由於本集團大部份收支相關交易及借貸亦以美元計值，故此本集團不會承受任何重大外幣風險。

因此，本集團面臨的實際外匯風險主要涉及非功能貨幣銀行結餘、應收及應付結餘以及借貸(統稱「非功能貨幣項目」)。管理層監控外匯風險，並在必要時考慮對沖重大外幣風險。

在所有其他變數維持不變的情況下，如非功能貨幣項目的貨幣對美元貶值/升值5%，則本集團扣除所得稅後的年度溢利將會由於該等非功能貨幣項目的換算而增加/減少328,000美元(2009年：305,000美元)。

###### (ii) 價格風險

管理層監控市況及證券價格波動，並作出反應，以便將對本集團財務業績的不利影響降至最低。

## 4 財務風險管理(續)

### 4.1 財務風險因素(續)

#### (a) 市場風險(續)

##### (iii) 現金流量及公允值利率風險

除銀行結餘及現金以及向共控實體及聯營公司提供的貸款(統稱「計息資產」)外,本集團並無重大計息資產。本集團的收入及經營現金流量基本上不受市場利率的變動所影響。

本集團的利率風險來自長期及短期借貸(統稱「計息負債」)。借貸主要以浮動利率發放,因此導致本集團承受現金流量利率風險。而以固定利率發放的借貸則會導致本集團承受公允值利率風險。一般而言,本集團根據資本市場狀況及本集團內部需要而籌措浮息及定息長期及短期借貸,並利用與財務機構訂立的利率掉期,取得最有利的定息與浮息比率及管理有關利率風險。

在所有其他變數維持不變的情況下,如利率上升/下降50個基點,則財務費用淨額(即計息負債利息開支扣除計息資產利息收入的淨額)將會相應增加/減少約3,952,000美元(2009年:4,816,000美元)。

#### (b) 信貸風險

本集團於報告日期就金融資產承受的最高信貸風險為銀行結餘及現金、貿易及其他應收帳款、予共控實體、聯營公司的貸款以及融資租約應收帳款的帳面值。

本集團的大部份貿易應收帳款及融資租約應收帳款涉及應收本集團的同系附屬公司及中國遠洋的附屬公司中遠集裝箱運輸有限公司(「中遠集運」)及從事集裝箱海運業務的第三方商客戶的集裝箱租賃租金收入。來自中遠集運的集裝箱租賃租金收入佔本集團收入約28%,而大部份應收中遠集運結餘的帳齡乃於授出的信貸期內。

由於本集團擁有遍佈全球的大量客戶,因此,應收第三方商客戶的貿易應收帳款及融資租約應收帳款的信貸風險並不集中。並無任何單一第三方商客戶佔本集團收入10%以上。本集團透過對主要客戶實施信貸審查及監管其財務實力減低其信貸風險,且一般不要求就貿易應收帳款提供抵押品。

信貸及風險管理部門參照客戶的財務狀況、過往信貸記錄及其他因素,評估客戶的租賃額度;並於必要時檢討及調整客戶的租賃額度,以符合本集團的信貸及風險管理政策。

年內概無超出任何信貸額度,而管理層預期不會因相關各方的不履約行為而引致任何重大損失。

此外,本集團對附屬公司、共控實體及聯營公司的財務及經營政策決策施加控制或影響,並定期檢討彼等的財務狀況,以監控向彼等提供的財務援助的信貸風險。

就銀行結餘及現金而言,本集團選擇金融機構時僅限於聲譽良好的本地銀行或國有銀行,藉以限制信貸風險。

概無其他金融資產存在重大信貸風險。

## 4 財務風險管理(續)

### 4.1 財務風險因素(續)

#### (c) 流動資金風險

本集團的現金管理政策是定期監控現時及預期流動資金情況，確保擁有充足資金以應付短期及長期需求。

下表分析本集團及本公司的金融負債，該等負債根據結算日起直至合約到期日的餘下期間劃分為相關到期類別。表內披露的金額為合約未貼現現金流。

	少於1年 千美元	1至2年 千美元	2至5年 千美元	超過5年 千美元
<b>本集團</b>				
<b>於2010年12月31日</b>				
銀行及其他借貸	211,842	336,311	949,459	251,223
貿易及其他應付帳款	162,370	—	—	—
財務擔保合約	—	—	16,044	13,461
<b>於2009年12月31日</b>				
銀行及其他借貸	234,640	179,657	1,188,708	172,362
貿易及其他應付帳款	148,000	—	—	—
財務擔保合約	6,301	5,608	19,879	—
<b>本公司</b>				
<b>於2010年12月31日</b>				
應付—附屬公司貸款	—	—	296,655	—
其他應付帳款	2,955	—	—	—
應付附屬公司款項	441,801	—	—	—
財務擔保合約	108,000	266,000	774,044	13,461
<b>於2009年12月31日</b>				
應付—附屬公司貸款	—	—	296,655	—
其他應付帳款	5,195	—	—	—
應付附屬公司款項	440,833	—	—	—
財務擔保合約	65,801	113,608	1,043,879	—

#### 4.2 資本風險管理

本集團管理資本的目標為維持本集團的持續經營能力，以為股權持有人提供回報及為其他利益相關方創造利益，並保持最佳的資本結構以減低資金成本。

本集團按淨負債(借貸總額減現金及等同現金項目及有限制銀行存款)總權益比率基準監控資本。本集團旨在維持可管理的淨負債總權益比率。本年內，本公司完成配售股份，有助強化本公司的資產負債表及現金資源以支持收購 Sigma Enterprises Limited(「Sigma」)及 Wattus Limited(「Wattus」)(附註13(a))。於2010年12月31日，淨負債總權益比率為29.6%(2009年：41.9%)。

為維持或調整資本結構，本集團可能會調整支付予股權持有人的股息金額、將資本返還予股權持有人、發行新股或股本或出售資產，以減少負債。

## 4 財務風險管理(續)

### 4.3 公允值估計

本集團按公允值計量的金融工具根據以下的公允值計量等級披露：

- 相同資產或負債在活躍市場的報價(未經調整)(第一層)。
- 除了第一層所包括的報價外，該資產和負債的可觀察的其他輸入，可為直接(即例如價格)或間接(即源自價格)(第二層)。
- 資產和負債並非依據可觀察市場資料的輸入(即非可觀察輸入)(第三層)。

下表呈列本集團於2010年12月31日按公允值計量的金融工具：

	2010年 第二層 千美元	2009年 第二層 千美元
可供出售金融資產	25,000	340,581
衍生金融工具	19,532	16,556
借貸中公允值對沖部份	219,652	215,554

本集團將參考獨立專業估值師使用估值技術(包括市盈率方式及當前市場價格)編製的估值報告來釐定非上市可供出售金融資產的公允值。本集團使用的假設主要依據各結算日的市場情況。上述可供出售金融資產歸類為第二層。

利率掉期合約及借貸的公允值按預計未來現金流量的現值計算。上述工具歸類為第二層。

財務擔保合約的公允值乃參照按類似服務收取的費用或貸款人就有關貸款(具備或不具備本集團授出的擔保)收取的息率差別釐定。

應收及應付帳款的帳面值被假定與其公允值相若。為作出披露，金融負債的公允值乃透過按本集團從類似金融工具所獲取的當前市場利率貼現未來合約現金流量估算。

## 5 關鍵會計估算和判斷

本集團會持續檢討估算和判斷，並根據過往經驗和其他因素(包括在有關情況下相信為合理的未來事件預測)釐定有關估算和判斷。

### 5.1 關鍵會計估算及假設

本集團對未來作出估算和假設。就此而作出的會計估算絕少會與有關實際結果相符。以下所述乃預計在下一財政年度會對資產及負債的帳面值造成重大調整風險的估算和假設。

#### (a) 集裝箱的可使用年限及餘值

管理層參照本集團的經營模式、資產管理政策及行業慣例來釐定集裝箱的估計可使用年限。該等因素的變化可對集裝箱的可使用年限估算造成重大影響。若集裝箱的可使用年限與之前估計的可使用年限不同，折舊開支將會變動。

管理層於各測算日根據所有相關因素(包括使用活躍市場上的當前鋼鐵殘值作為參考值)來釐定集裝箱的餘值。若該等餘值與之前所估算者不同，折舊開支將會變動。

管理層已檢討物業、機器及設備於2010年1月1日的餘值及可使用年限。估計餘值維持不變。

## 5 關鍵會計估算和判斷(續)

### 5.1 關鍵會計估算及假設(續)

#### (a) 集裝箱的可使用年限及餘值(續)

倘在所有其他變數維持不變的情況下，集裝箱的可使用年限與管理層於2010年12月31日的估算相差10%，則截至2010年12月31日止年度，估計折舊開支將會增加11,065,000美元或減少8,414,000美元。

倘在所有其他變數維持不變的情況下，集裝箱的餘值與管理層於2010年12月31日的估算相差10%，則截至2010年12月31日止年度，估計折舊開支將會增加2,405,000美元或減少2,405,000美元。

#### (b) 集裝箱減值

集裝箱乃本集團的主要經營資產。本集團按照附註3.9所述會計政策測試集裝箱是否出現任何減值。集裝箱的可回收值乃按使用價值計算法釐定。該等計算法要求對持續使用的集裝箱的現金流入量(包括出售集裝箱所得款項)及貼現率的預測作出估算。倘若來自集裝箱的使用及其後轉售價值的估計未來收入及應用於使用價值計算法的估計稅前貼現率較管理層的估算改變5%，對集裝箱的帳面值並無重大影響。

### 5.2 應用本集團會計政策的關鍵判斷

#### (a) 所得稅

本集團並未就某些司法權區內若干附屬公司未分配盈利應付的預扣稅設立遞延所得稅負債，因董事認為可控制有關暫時差額的撥回時間(附註16)。

本集團須在多個司法權區繳納所得稅。在確定全球所得稅的撥備時，本集團須作出重大判斷。在正常業務過程中，有許多交易及計算均難以明確作出最終的稅務釐定。本集團根據估計會否需於未來繳納額外稅項或作出撥回，從而就預期稅務事宜確認入帳或撥回。倘該等事宜的最終稅務結果與初始記錄的金額不同，該等差額將影響稅務釐定期內的所得稅及遞延所得稅撥備。

#### (b) 於共控實體及聯營公司的投資及貿易應收帳款的減值

倘事件或環境變化顯示於共控實體及聯營公司的投資帳面值不可收回，管理層將根據使用價值計算法以現金產生單位釐定可回收值，以確定是否出現任何減值。確定減值現象需要作出重大判斷，而計算過程中需使用的估算會因未來經濟環境變化而受到影響。

管理層根據客戶的過往信貸表現及當前市況釐定貿易應收帳款的減值撥備。

#### (c) 收購聯營公司及業務

收購聯營公司及業務的初始會計涉及確認及釐定分配至被收購實體或業務的可識別資產、負債及或然負債的公允值。物業、機器及設備、土地使用權以及無形資產的公允值乃參照市場價格或使用金融模式釐定。釐定公允值時所使用的假設及所作的估計的任何變更均將影響該等資產及負債的帳面值。

## 6 收入及分部資料

本年度確認的收入如下：

	2010年 千美元	2009年 千美元
碼頭業務收入	190,832	114,935
經營租約租金		
— 集裝箱	207,245	198,069
— 發電機組	2,135	2,213
出售存貨	33,895	22,844
集裝箱的融資租約收入	207	235
集裝箱管理收入	7,416	6,470
集裝箱處理、運輸及儲存收入	4,762	4,658
	<b>446,492</b>	<b>349,424</b>

### (a) 營運分部

營運分部的呈報方式與向主要營運決策人呈報內部報告的方式一致。主要營運決策人負責分配資源及評核各營運分部的表現。營運分部是以管理層審閱的報告而決定，本集團根據持續經營業務釐定之營運分部為：

- (i) 碼頭及相關業務，包括碼頭業務、集裝箱處理、運輸及儲存；
- (ii) 集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務；及
- (iii) 集裝箱製造及相關業務。

營運分部的表現是根據本公司股權持有人應佔營運分部溢利／虧損及分部資產評估，與綜合財務報表計量方法一致。

非流動資產添置包括添置物業、機器及設備、土地使用權、無形資產及其他非流動資產。

## 6 收入及分部資料(續)

### (a) 營運分部(續)

#### 分部資產

	持續經營業務						已終止 經營業務	
	碼頭 及相關業務 千美元	集裝箱租賃、 管理、銷售 及相關業務 千美元	集裝箱製造 及相關業務 千美元	分部業務 總額 千美元	公司本部 千美元	分部業務間 借款之抵銷 千美元	總額 千美元	物流及 相關業務 千美元
於2010年12月31日								
分部資產	2,589,021	1,685,327	671,831	4,946,179	595,114	(289,376)	5,251,917	—
分部資產包括：								
共控實體	460,898	—	—	460,898	—	—	460,898	—
聯營公司	788,539	—	671,831	1,460,370	—	—	1,460,370	—
可供出售金融資產	25,000	—	—	25,000	—	—	25,000	—
待出售資產	22,078	—	—	22,078	—	—	22,078	—
於2009年12月31日								
分部資產	2,014,962	1,689,028	595,996	4,299,986	335,788	(258,825)	4,376,949	258,363
分部資產包括：								
共控實體	431,132	—	—	431,132	—	—	431,132	—
聯營公司	134,106	—	595,996	730,102	—	—	730,102	—
可供出售金融資產	340,581	—	—	340,581	—	—	340,581	—
待出售資產	—	—	—	—	—	—	—	258,363

6 收入及分部資料(續)

(a) 營運分部(續)

分部收入、業績及其他資料

	持續經營業務						已終止 經營業務	
	碼頭 及相關業務 千美元	集裝箱租賃、 管理、銷售 及相關業務 千美元	集裝箱製造 及相關業務 千美元	分部業務 總額 千美元	公司本部 千美元	分部業務間 財務(收入)/ 費用之抵銷 千美元	總額 千美元	物流及 相關業務 千美元
截至2010年12月31日止年度								
收入—對外銷售額	195,594	250,898	—	446,492	—	—	446,492	—
本公司股權持有人 應佔分部溢利/(虧損)	119,882	96,366	91,871	308,119	(31,522)	—	276,597	84,710
本公司股權持有人 應佔分部溢利/(虧損)包括：								
財務收入	414	2,108	—	2,522	10,473	(6,458)	6,537	—
財務費用	(15,317)	(8,149)	—	(23,466)	(12,431)	6,458	(29,439)	—
應佔下列公司溢利減虧損								
— 共控實體	74,654	—	—	74,654	—	—	74,654	—
— 聯營公司	40,249	—	91,871	132,120	—	—	132,120	—
出售—共控實體之溢利	—	—	—	—	—	—	—	84,710
所得稅支出	(261)	(884)	—	(1,145)	(14,508)	—	(15,653)	—
折舊及攤銷	(23,097)	(86,909)	—	(110,006)	(1,815)	—	(111,821)	—
物業、機器及設備的減值撥備	(295)	(872)	—	(1,167)	—	—	(1,167)	—
存貨的減值撥備	—	(1,495)	—	(1,495)	—	—	(1,495)	—
其他非現金開支	(54)	(4,064)	—	(4,118)	(331)	—	(4,449)	—
非流動資產添置	(150,180)	(251,593)	—	(401,773)	(4,441)	—	(406,214)	—

## 6 收入及分部資料(續)

### (a) 營運分部(續)

分部收入、業績及其他資料(續)

	持續經營業務						已終止 經營業務	
	碼頭 及相關業務 千美元	集裝箱租賃、 管理、銷售 及相關業務 千美元	集裝箱製造 及相關業務 千美元	分部業務 總額 千美元	公司本部 千美元	分部業務間(收入) 及財務(收入)/ 費用之抵銷 千美元		總額 千美元
截至2009年12月31日止年度								
收入—對外銷售額	119,599	229,831	—	349,430	—	(6)	349,424	—
本公司股權持有人 應佔分部溢利/(虧損)	83,554	71,375	30,876	185,805	(38,906)	—	146,899	25,627
本公司股權持有人 應佔分部溢利/(虧損)包括：								
財務收入	570	3,774	—	4,344	9,719	(8,058)	6,005	—
財務費用	(14,265)	(14,271)	—	(28,536)	(19,327)	8,058	(39,805)	—
應佔下列公司溢利減虧損								
—共控實體	59,183	—	—	59,183	—	—	59,183	25,627
—聯營公司	7,530	—	25,360	32,890	—	—	32,890	—
出售—共控實體之溢利	—	—	5,516	5,516	—	—	5,516	—
所得稅回撥/(支出)	584	(644)	—	(60)	(13,226)	—	(13,286)	—
折舊及攤銷	(18,049)	(79,568)	—	(97,617)	(728)	—	(98,345)	—
物業、機器及設備的減值撥備	—	(3,607)	—	(3,607)	—	—	(3,607)	—
存貨的減值撥備	—	(7,028)	—	(7,028)	—	—	(7,028)	—
其他非現金開支	(505)	(4,331)	—	(4,836)	(369)	—	(5,205)	—
非流動資產添置	(420,750)	(63,286)	—	(484,036)	(28,038)	—	(512,074)	—

### (b) 地區資料

就集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務方面，由本集團所擁有及根據經營租約或融資租約代第三方管理之集裝箱及發電機組之移動情況由承租人匯報得知，除非集裝箱及發電機組受租約條款或安全問題限制移動，否則本集團無法控制集裝箱及發電機組之移動。因此，本集團難以呈報有關業務收入之地區資料。

本集團之非流動資產主要為集裝箱及發電機組。該等集裝箱及發電機組主要用於跨地域市場，供世界各地的貨運所用，因此，本集團亦難以呈報有關非流動資產之地區資料。

除集裝箱租賃、管理、銷售及相關業務外，本集團之業務主要於下列地區進行：

營運分部	地區
碼頭及相關業務	中國大陸、希臘、香港、新加坡、比利時及埃及
集裝箱製造及相關業務	中國大陸

7 物業、機器及設備

本集團

	集装箱 千美元	發電機組 千美元	香港租賃 土地及樓房 千美元	香港境外 樓房 千美元	租約物業 裝修 千美元	其他物業、 機器及設備 千美元	在建工程 千美元	總額 千美元
成本值或估值								
於2010年1月1日	1,462,742	13,564	2,537	281,892	1,938	193,945	256,403	2,213,021
採納新香港財務準則 時重分類之土地使用權 (附註2(a)(iii))	—	—	17,728	—	—	—	—	17,728
匯兌差額	63	—	—	9,360	22	6,080	9,242	24,767
添置	250,364	—	—	5,514	856	6,994	132,278	396,006
出售	(25,187)	(85)	—	(146)	(675)	(683)	—	(26,776)
轉撥至存貨	(89,626)	—	—	—	—	—	—	(89,626)
轉撥	—	—	—	25,667	—	22,467	(48,134)	—
於2010年12月31日	1,598,356	13,479	20,265	322,287	2,141	228,803	349,789	2,535,120
累計折舊及減值虧損								
於2010年1月1日	316,216	3,963	1,765	18,288	1,564	37,146	—	378,942
採納新香港財務準則 時重分類之土地使用權 (附註2(a)(iii))	—	—	3,037	—	—	—	—	3,037
匯兌差額	37	—	—	745	3	1,252	7	2,044
年內減值虧損	872	—	—	—	—	—	295	1,167
年內折舊	84,665	1,033	152	8,126	216	11,807	—	105,999
出售—累計折舊及 減值虧損	(18,772)	(28)	—	(19)	(667)	(647)	—	(20,133)
轉撥至存貨	(63,243)	—	—	—	—	—	—	(63,243)
於2010年12月31日	319,775	4,968	4,954	27,140	1,116	49,558	302	407,813
帳面淨值								
於2010年12月31日	1,278,581	8,511	15,311	295,147	1,025	179,245	349,487	2,127,307
上述資產於2010年12月31日 的成本值或估值分析如下：								
按成本值	1,598,356	13,479	291	322,287	2,141	228,803	349,789	2,515,146
按1994年專業估值	—	—	19,974	—	—	—	—	19,974
	1,598,356	13,479	20,265	322,287	2,141	228,803	349,789	2,535,120

## 7 物業、機器及設備(續)

### 本集團

	集裝箱 千美元	發電機組 千美元	香港境內 樓房 千美元	香港境外 樓房 千美元	租約物業 裝修 千美元	其他物業、 機器及設備 千美元	在建工程 千美元	總額 千美元
成本值或估值								
於2009年1月1日	1,485,096	13,559	2,721	214,619	2,022	160,354	85,469	1,963,840
匯兌差額	1	—	—	236	10	195	168	610
添置	61,871	15	—	28,807	80	33,387	209,471	333,631
出售	(3,256)	(10)	—	—	(174)	(466)	—	(3,906)
轉撥至存貨	(80,970)	—	—	—	—	—	—	(80,970)
轉撥至投資物業時的公允值調整	—	—	294	—	—	—	—	294
轉撥至投資物業	—	—	(478)	—	—	—	—	(478)
轉撥	—	—	—	38,230	—	475	(38,705)	—
於2009年12月31日	1,462,742	13,564	2,537	281,892	1,938	193,945	256,403	2,213,021
累計折舊及減值虧損								
於2009年1月1日	290,697	2,929	1,680	11,887	1,510	27,547	—	336,250
匯兌差額	—	—	—	14	10	45	—	69
年內減值虧損	3,607	—	—	—	—	—	—	3,607
年內折舊	77,241	1,036	108	6,387	196	9,998	—	94,966
出售—累計折舊及減值虧損	(1,887)	(2)	—	—	(152)	(444)	—	(2,485)
轉撥至存貨	(53,442)	—	—	—	—	—	—	(53,442)
轉撥至投資物業	—	—	(23)	—	—	—	—	(23)
於2009年12月31日	316,216	3,963	1,765	18,288	1,564	37,146	—	378,942
帳面淨值								
於2009年12月31日	1,146,526	9,601	772	263,604	374	156,799	256,403	1,834,079
上述資產於2009年12月31日的 成本值或估值分析如下：								
按成本值	1,462,742	13,564	98	281,892	1,938	193,945	256,403	2,210,582
按1994年專業估值	—	—	2,439	—	—	—	—	2,439
	1,462,742	13,564	2,537	281,892	1,938	193,945	256,403	2,213,021

## 7 物業、機器及設備(續)

### 本公司

	其他物業、機器及設備	
	2010年 千美元	2009年 千美元
成本值		
於1月1日	736	527
添置	—	209
於12月31日	736	736
累計折舊		
於1月1日	541	506
年內折舊	42	35
於12月31日	583	541
帳面淨值		
於12月31日	153	195

附註：

- (a) 本集團於香港境內帳面值為15,052,000美元(2009年：693,000美元)的若干土地及樓房已由獨立專業物業估值師梁振英測量師行有限公司(現稱戴德梁行有限公司)於1994年按公開市值基準重新估值。
- 假若該等樓房按成本值減累計折舊及減值虧損在綜合財務報表入帳，則此等土地及樓房於2010年12月31日的帳面值應為13,718,000美元(2009年：630,000美元)。
- (b) 本集團以出租人身份出租的本集團資產包括按經營租約租予同系附屬公司及第三方的集裝箱及發電機組，該等出租資產於2010年12月31日的總成本、累計折舊及累計減值虧損分別為1,574,219,000美元(2009年：1,405,270,000美元)、322,785,000美元(2009年：317,072,000美元)及1,958,000美元(2009年：3,107,000美元)。
- (c) 本集團於2010年12月31日的物業、機器及設備累計減值虧損為4,887,000美元(2009年：5,765,000美元)。
- (d) 本集團年內將帳面淨值合共26,383,000美元(2009年：27,528,000美元)的集裝箱轉撥至存貨。
- (e) 於2010年12月31日，帳面淨值合共20,896,000美元(2009年：無)的其他物業、機器及設備已被抵押，作為向本集團授出一銀行融資之擔保(附註25(h))。

## 8 投資物業

	本集團	
	2010年 千美元	2009年 千美元
於1月1日	4,169	1,679
轉撥自物業、機器及設備及 土地使用權	—	1,935
重估盈餘(附註a)	573	555
於12月31日	4,742	4,169

附註：

- (a) 投資物業分別已由獨立專業物業估值師戴德梁行有限公司及仲量聯行西門有限公司於2010年及2009年12月31日按公開市值基準重新估值。全部物業估值乃按活躍市場的現時價格為基礎。截至2010年12月31日止年度的重估盈餘573,000美元(2009年：555,000美元)已列入綜合損益表(附註29)。
- (b) 本集團位於香港的投資物業權益乃按50年以上年期租約持有。

## 9 土地使用權

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
於1月1日	148,237	60,660
採納新香港財務準則重分類至物業、機器及設備 (附註2(a)(iii))	(14,691)	—
匯兌差額	4,226	87
添置	7,252	90,926
轉撥至投資物業	—	(1,480)
攤銷	(2,878)	(1,956)
出售	(410)	—
於12月31日	141,736	148,237

附註：

本集團土地使用權權益指預付經營租約款項，其帳面淨值分析如下：

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
香港境內按50年以上年期租約持有	—	14,691
香港境外：		
按10至50年年租約持有	141,736	133,196
按少於10年年租約持有	—	350
	141,736	148,237

## 10 無形資產

### 本集團

	電腦軟體		開發中電腦系統		總額	
	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元
成本值						
於1月1日	12,565	10,502	2,431	2,558	14,996	13,060
匯兌差額	18	7	(44)	18	(26)	25
添置	1,221	449	1,735	1,483	2,956	1,932
撤銷	—	(21)	—	—	—	(21)
轉撥	2,100	1,628	(2,100)	(1,628)	—	—
於12月31日	15,904	12,565	2,022	2,431	17,926	14,996
累計攤銷						
於1月1日	9,277	8,372	—	—	9,277	8,372
匯兌差額	8	—	—	—	8	—
年內攤銷	1,048	926	—	—	1,048	926
撤銷	—	(21)	—	—	—	(21)
於12月31日	10,333	9,277	—	—	10,333	9,277
帳面淨值						
於12月31日	5,571	3,288	2,022	2,431	7,593	5,719

11 附屬公司

	2010年 千美元	本公司	2009年 千美元
非上市投資，按成本值(附註 a)	214,148		198,506
應收附屬公司帳款(附註 b)	2,312,620		1,888,554
	<b>2,526,768</b>		<b>2,087,060</b>
應收附屬公司帳款(經扣除撥備)(附註 c)	325,869		252,216
應付一附屬公司的貸款(附註 d)	(296,655)		(296,655)
應付附屬公司帳款(附註 e)	(441,801)		(440,833)

附註：

- (a) 於2010年12月31日，本公司於一附屬公司之投資合共46,980,000美元已獲抵押，作為向本集團授出一銀行融資之擔保(附註25(h))。
- (b) 應收附屬公司帳款屬無抵押。除下述應收附屬公司帳款外，餘額均屬權益性質、免息且無固定還款期。
- (i) 93,069,000美元(2009年：91,372,000美元)乃按美元倫敦銀行同業拆息率年息率加0.6厘(2009年：0.6厘)計息，且須於2013年6月30日或之前及並非於十二個月內全數償還。
- (ii) 16,045,000美元(2009年：78,940,000美元)乃按歐元倫敦銀行同業拆息率加年息率1.5厘(2009年：1.5厘)計息，且無固定還款期。
- (c) 應收/(應付)附屬公司帳款乃無抵押及無固定還款期。除應收一附屬公司帳款57,227,000美元(2009年：無)乃按歐元倫敦銀行同業拆息率年息率1.5厘外，餘額均屬無息。應收附屬公司帳款的減值撥備變動如下：

	2010年 千美元	本公司	2009年 千美元
於1月1日	(104,939)		(78,239)
應收附屬公司帳款的減值撥備	(11,500)		(26,700)
於12月31日	<b>(116,439)</b>		<b>(104,939)</b>

- (d) 應付一附屬公司的貸款乃無抵押、免息及須於2013年10月3日或之前全數償還。應付一附屬公司的貸款的帳面值與其公允值並無重大差異。
- (e) 附屬公司於2010年12月31日的詳細資料載於綜合財務報表附註45。

## 12 共控實體

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
應佔淨資產	398,685	370,718
因收購產生的商譽(附註a)	41,443	41,443
向一共控實體提供的貸款(附註b)	440,128	412,161
	20,770	18,971
	460,898	431,132
向共控實體提供的貸款(附註c)	131,342	160,147

附註：

- (a) 收購共控實體時產生的商譽帳面值主要指收購上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司、青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司及南京港龍潭集裝箱有限公司股權時產生的商譽，分別為31,435,000美元(2009年：31,435,000美元)、5,362,000美元(2009年：5,362,000美元)及4,533,000美元(2009年：4,533,000美元)。
- (b) 向一共控實體提供的貸款屬權益性質、無抵押、免息且無固定還款期。
- (c) 向共控實體提供的貸款屬無抵押。除向一共控實體提供的貸款93,069,000美元(2009年：91,372,000美元)乃按美元倫敦銀行同業拆息率加年息率0.6厘計息(2009年：0.6厘)，且須於2013年6月30日或之前及並非於十二個月內全數償還，餘額均屬免息且並非於十二個月內全數償還。
- (d) 下列財務資料已作出必要調整以符合本集團主要會計政策，並載列本集團於各共控實體的權益(包括列為待出售資產之青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司(2009年被分類為已終止經營業務的待出售資產的中遠物流(附註21)之財務資料))：

	非流動資產 千美元	流動資產 千美元	非流動負債 千美元	流動負債 千美元	收入 千美元	費用 千美元	除所得稅後 溢利減虧損 千美元
2010年	1,343,374	127,643	(610,316)	(380,426)	278,085	(195,500)	74,654
2009年	1,485,513	609,373	(626,641)	(797,803)	872,687	(772,469)	84,810

- (e) 本公司於2010年及2009年12月31日並無任何直接持有的共控實體。主要共控實體於2010年12月31日的詳情載於綜合財務報表附註46。

## 13 聯營公司

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
應佔資產淨值		
香港境外上市股份	671,831	595,996
非上市股份	580,448	134,019
	1,252,279	730,015
因收購產生的商譽(附註a)	28,279	87
向聯營公司提供的貸款(附註b)	179,812	—
	1,460,370	730,102
向聯營公司提供的貸款(附註c)	28,500	32,440
上市股份市值	1,843,722	1,015,809

13 聯營公司(續)

附註：

- (a) 於2010年6月，本集團完成收購Sigma額外9.64%股權、Wattrus 5.12%股權及予Sigma和Wattrus的股東貸款，總代價為520,000,000美元。Sigma原為本集團之可供出售金融資產，Wattrus則持有Sigma的79.4%股份權益。收購完成後，本集團持有Sigma的16.49%股權及Wattrus的5.12%股權，相等於持有Sigma的20.55%實際權益，等同持有鹽田碼頭約15%實際權益。

收購聯營公司時產生的商譽帳面值主要指收購Sigma及Wattrus股權時產生的商譽，分別為20,669,000美元(2009年：無)及7,523,000美元(2009年：無)。

- (b) 向聯營公司提供的貸款屬權益性質、無抵押、免息且無固定還款期。
- (c) 向聯營公司提供的貸款屬無抵押。28,500,000美元(2009年：25,572,000美元)結餘按10年期比利時最優惠利率年息率加2厘(2009年：2厘)計息且無固定還款期。於2009年，6,868,000美元結餘按東京銀行同業拆息年息率加0.5厘計息。
- (d) 下列財務資料已作出必要調整以符合本集團主要會計政策，並載列本集團於各聯營公司的權益：

	總資產 千美元	總負債 千美元	收入 千美元	費用 千美元	除所得稅後 溢利減虧損 千美元
2010年	3,279,648	(1,790,464)	1,807,816	(1,631,012)	132,120
2009年	1,595,083	(812,477)	700,587	(652,660)	32,890

- (e) 本公司於2010年及2009年12月31日並無直接持有聯營公司。主要聯營公司於2010年12月31日的詳細資料載於綜合財務報表附註47。

14 可供出售金融資產

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
於1月1日	340,581	325,119
添置	—	18,727
重分類至一聯營公司(附註c)	(294,000)	—
出售	(20,581)	(3,808)
—接受投資公司償還貸款	—	(43,281)
於權益內確認的公允值(虧損)/收益淨額	(1,000)	43,824
於12月31日	25,000	340,581
減：即期部份	—	(20,581)
非即期部份	25,000	320,000

附註：

- (a) 於2010年12月31日的可供出售金融資產包括於接受投資公司的股本證券投資，2009年12月31日的可供出售金融資產包括於接受投資公司的股本證券投資及向接受投資公司提供的股東貸款面值56,885,000美元。向接受投資公司提供的貸款乃無抵押、免息及無固定還款期。
- (b) 非上市投資25,000,000美元(2009年：340,581,000美元)主要包括在中國內地的天津(2009年：鹽田、天津及大連)經營集裝箱碼頭業務的實體的股本權益。
- 本集團於2009年6月訂立股份轉讓協議將其於大連港集裝箱股份有限公司帳面值為20,581,000美元的全部8.13%股權以人民幣140,605,000元(約20,581,000美元)的代價出售。該項出售的除稅前溢利估計約為7,020,000美元。出售於2010年1月完成，可供出售金融資產因此於2009年12月31日被分類為流動資產。
- (c) 自完成增持Sigma的股份權益(附註13(a))，本集團持有Sigma的權益於年內重新分類至聯營公司。
- (d) 於2010年及2009年12月31日的可供出售金融資產乃以人民幣為單位。

## 15 融資租約應收帳款

	應收帳款 總額 千美元	2010年 未賺取的 融資收入 千美元	撥備 千美元	本集團 應收最低 租金現值 千美元	應收帳款 總額 千美元	2009年 未賺取的 融資收入 千美元	應收最低 租金現值 千美元
融資租約應收帳款：							
即期部份(附註20)	840	(209)	(97)	534	1,081	(150)	931
非即期部份							
— 遲於一年而不超過五年	1,769	(375)	(145)	1,249	985	(184)	801
— 遲於五年	186	(17)	—	169	287	(37)	250
	1,955	(392)	(145)	1,418	1,272	(221)	1,051
	2,795	(601)	(242)	1,952	2,353	(371)	1,982

於2010年12月31日，本集團就租賃若干集裝箱而訂立10份(2009年：12份)融資租約。該等融資租約的平均年期為5年(2009年：5年)。

2010年12月31日，為按融資租約出租而收購的資產成本為6,943,000美元(2009年：6,343,000美元)。

按融資租約出租的資產的無擔保餘值估計約為3,000美元(2009年：6,000美元)。

## 16 遞延所得稅

遞延所得稅是根據負債法，使用結算日已實質頒佈的稅率就暫時差額全數計算。

年內，遞延所得稅負債淨額的變動如下：

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
於1月1日	17,623	11,572
匯兌差額	118	(58)
於綜合損益表扣除(附註32)	8,596	6,109
於12月31日	26,337	17,623

遞延所得稅資產就結轉稅務虧損而確認，惟以很有可能透過未來應課稅溢利將有關稅務利益變現為限。於2010年12月31日，本集團及本公司結轉的未確認稅務虧損分別為10,157,000美元(2009年：8,261,000美元)及2,563,000美元(2009年：2,563,000美元)。該等稅務虧損無到期日(2009年：無)。

於2010年12月31日，遞延所得稅負債6,119,000美元(2009年：6,041,000美元)並未就原本應對若干附屬公司於若干稅務司法權區未分派盈利合共33,674,000美元(2009年：34,121,000美元)所支付的預扣稅而設立。此乃由於董事認為可控制有關暫時差額的撥回時間，因此該等暫時差額不會於可見將來撥回。

16 遞延所得稅(續)

年內，本集團的遞延所得稅資產及負債的變動(在同一稅務司法權區抵銷結餘前)如下：

遞延所得稅負債

	加速稅務折舊		本集團 未分派溢利		總額	
	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元
於1月1日	4,421	4,078	17,111	10,854	21,532	14,932
自綜合損益表扣除	679	343	9,567	6,257	10,246	6,600
於12月31日	5,100	4,421	26,678	17,111	31,778	21,532

遞延所得稅資產

	稅務虧損		本集團 其他		總額	
	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元
於1月1日	1,978	2,285	1,931	1,075	3,909	3,360
匯兌差額	(72)	37	(46)	21	(118)	58
自綜合損益表計入/(扣除)	1,296	(344)	354	835	1,650	491
於12月31日	3,202	1,978	2,239	1,931	5,441	3,909

倘本集團可依法將即期所得稅資產抵銷即期所得稅負債，及當遞延所得稅項涉及同一財政機關時，則遞延所得稅項資產及負債可互相抵銷。以下金額乃經適當抵銷後釐定，並計入綜合資產負債表：

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
遞延所得稅資產	3,477	1,980
遞延所得稅負債	29,814	19,603

計入綜合資產負債表的金額包括以下各項：

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
將於超過12個月後收回的遞延所得稅資產	3,271	1,370
將於超過12個月後償付的遞延所得稅負債	3,301	2,463

於2010年及2009年12月31日，本公司並無重大遞延所得稅資產及負債。

## 17 衍生金融工具

	2010年 千美元	本集團	2009年 千美元
利率掉期合約			
— 公允值對沖(附註)	<b>19,532</b>		16,556

附註：

名義本金額為200,000,000美元(2009年：200,000,000美元)的相關利率掉期合約的固定年息率按倫敦銀行同業拆息率加年息率1.05厘至1.16厘(2009年：1.05厘至1.16厘)計息。該等利率掉期合約已指定用於對沖本集團已發行票據的公允值。

## 18 其他非流動資產

本集團的其他非流動資產指預付經營租賃的款項，包括與希臘比雷埃夫斯港港務局(Piraeus Port Authority S.A.)就希臘比雷埃夫斯港2號及3號碼頭為期35年的特許經營權(「特許權」)而訂立的特許經營權協議有關的未攤銷首筆特許權費。特許權於2009年10月1日起開始。

## 19 存貨

本集團的存貨主要包括按其帳面值轉撥自物業、機器及設備的持作出售用途的集裝箱。

## 20 貿易及其他應收帳款

	本集團		本公司	
	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元
貿易應收帳款(附註a)				
— 第三方	<b>39,571</b>	32,179	—	—
— 同系附屬公司(附註b及c)	<b>21,391</b>	60,056	—	—
— 共控實體(附註b)	<b>170</b>	517	—	—
— 有關連公司(附註b)	<b>483</b>	340	—	—
	<b>61,615</b>	93,092	—	—
扣減：減值撥備	<b>(3,852)</b>	(4,206)	—	—
	<b>57,763</b>	88,886	—	—
其他應收帳款、按金及預付款項	<b>67,983</b>	56,337	<b>360</b>	246
代表管理集裝箱擁有人收取的				
應收租金(附註d)	<b>32,743</b>	35,117	—	—
融資租約應收帳款的即期部份(附註15)	<b>534</b>	931	—	—
應收下列公司帳款(附註b)				
— 同系附屬公司	<b>172</b>	51	—	—
— 共控實體(附註e)	<b>33,644</b>	980	—	—
— 聯營公司(附註e)	<b>21,819</b>	12	—	—
— 有關連公司	<b>—</b>	1	—	—
— 非控制股東	<b>113</b>	—	—	—
	<b>214,771</b>	182,315	<b>360</b>	246

20 貿易及其他應收帳款(續)

附註：

(a) 本集團給予客戶30至90日信貸期。貿易應收帳款(經扣除撥備)之帳齡分析如下：

	2010年 千美元	本集團	2009年 千美元
30日內	27,517		22,262
31至60日	23,593		19,595
61至90日	5,504		16,755
超過90日	1,149		30,274
	<b>57,763</b>		<b>88,886</b>

於2010年12月31日的貿易應收帳款39,079,000美元(2009年：31,979,000美元)已悉數獲履行。

於2010年12月31日的貿易應收帳款18,684,000美元(2009年：55,531,000美元)為逾期未還但並無減值。該等款項牽涉多位近期並無違約記錄的獨立客戶。該等逾期未還但並無減值的貿易應收帳款的帳齡分析如下：

	2010年 千美元	本集團	2009年 千美元
30日內	15,590		25,939
31至60日	2,106		11,231
61至90日	786		11,360
超過90日	202		7,001
	<b>18,684</b>		<b>55,531</b>

於2010年12月31日的貿易應收帳款3,852,000美元(2009年：5,582,000美元)已出現減值，相關撥備金額為3,852,000美元(2009年：4,206,000美元)。個別應收帳款出現減值主要是由於承租人面臨未曾預見的經濟困難。據估計部份該等應收帳款將可予收回。該等應收帳款的帳齡如下：

	2010年 千美元	本集團	2009年 千美元
30日內	1,027		1,373
31至60日	980		810
61至90日	779		897
超過90日	1,066		2,502
	<b>3,852</b>		<b>5,582</b>

## 20 貿易及其他應收帳款(續)

有關貿易應收帳款減值撥備的變動如下：

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
於1月1日	(4,206)	(417)
匯兌差額	(18)	—
貿易應收帳款減值撥備(附註29)	(2,628)	(3,933)
撥回貿易應收帳款的減值撥備(附註29)	2,920	142
年內撇銷無法收回的應收帳款	80	2
於12月31日	(3,852)	(4,206)

- (b) 應收同系附屬公司、共控實體、聯營公司、有關連公司及一非控制股東的帳款均為無抵押及免息。貿易結餘的信貸期為30至90日，而其他結餘則並無固定還款期。
- (c) 該餘額主要為應收同系附屬公司集裝箱租賃收入，包括應收中遠集運的帳款餘額19,634,000美元(2009年：57,986,000美元)。於截至2010年12月31日止年度內，來自中遠集運及其他同系附屬公司的集裝箱租賃收入分別為123,309,000美元(2009年：134,284,000美元)及14,000美元(2009年：7,000美元)。
- (d) 該餘額為本集團將代表第三方收取有關出租該等管理集裝箱的未收帳款。
- (e) 該等應收帳款主要為應收共控實體及聯營公司的股息及利息。
- (f) 貿易及其他應收帳款的帳面值乃以下列貨幣為單位：

	本集團		本公司	
	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元
美元	73,013	109,914	81	—
人民幣	72,338	45,495	—	11
港元	22,618	2,050	279	235
歐元	46,140	24,348	—	—
其他貨幣	662	508	—	—
	214,771	182,315	360	246

- (g) 貿易及其他應收帳款的帳面值與其公允值相若。

21 待出售資產

	2010年 千美元	本集團	2009年 千美元
已終止業務的待出售資產			
— 共控實體(附註a)	—		258,363
待出售資產			
— 共控實體(附註b)	22,078		—
	22,078		258,363

附註：

- (a) 於2009年8月27日，本公司的全資附屬公司中遠太平洋物流有限公司(「中遠太平洋物流」)與中國遠洋訂立股權轉讓協議，據此，中遠太平洋物流有條件地同意出售而中國遠洋亦有條件地同意收購中遠太平洋物流於本集團—共控實體—中遠物流的49%股權權益，現金對價為人民幣2,000,000,000元(折合約292,900,000美元)。除上述現金對價之外，中遠太平洋物流有權獲得一項額外現金之特別分配，金額等同中遠物流根據中國一般公認會計準則編製的截至2009年12月31日止年度經審核綜合財務報表所示中遠物流截至2009年12月31日止年度除稅及非控制股東權益後經審核綜合淨利潤的90%的49%的273/365(相當於2009年度首九個月)。於2009年10月，該出售事項已獲本公司獨立股東批准。因此，該項投資於2009年12月31日已經重新分類為已終止經營業務的待出售資產。

出售中遠物流事項已於2010年3月完成，出售溢利如下：

	千美元
出售溢利(已扣除直接開支)	98,081
出售溢利的稅項	(13,371)
出售溢利(已扣除直接開支及稅項)	84,710

於本集團的綜合財務報表內反映的有關本集團於中遠物流投資的現金流量如下：

	2010年 千美元	2009年 千美元
投資活動所得現金流入	300,161	18,049

本集團應佔中遠物流的收入及業績如下：

	2010年 千美元	2009年 千美元
收入	—	637,768
支出	—	(599,739)
除所得稅前溢利	—	38,029
所得稅支出	—	(7,460)
年度溢利	—	30,569
應佔溢利：		
中遠物流股權持有人	—	25,627
非控制股東	—	4,942
	—	30,569

- (b) 於2010年12月31日，本集團有意出售其於—共控實體青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司(「青島遠港碼頭」)的50%股權，因此，於2010年12月31日，此項投資重新分類為—待出售資產。

於2011年3月10日，本集團與青島遠港碼頭另一股東方青島港(集團)有限公司(「青島港集團」)簽訂一項協議，以代價人民幣184,000,000元(折合約28,000,000美元)出售此股權，該出售預計將於2011年第二季度完成。

## 22 股本

	2010年 千美元	2009年 千美元
法定股本：		
3,000,000,000股每股面值0.10港元普通股	38,462	38,462
已發行及繳足股本：		
2,711,525,573股(2009年：2,262,525,573股)每股面值0.10港元普通股	34,801	29,018

本公司已發行股本的變動概述如下：

	普通股數目	面值 千美元
於2010年1月1日	2,262,525,573	29,018
配售股份(附註a)	449,000,000	5,783
於2010年12月31日	2,711,525,573	34,801
於2009年1月1日	2,245,029,298	28,792
因行使購股權而發行(附註23)	20,000	1
因2008年末期以股代息而發行(附註b)	17,476,275	225
於2009年12月31日	2,262,525,573	29,018

附註：

- (a) 年內，本公司完成配股融資，按每股現金10.4港元的價格發行449,000,000股面值為0.10港元之新股，有助增強本公司的資產負債表及現金資源以支持收購Sigma及Wattrus股權。
- (b) 2009年，本公司按每股8.66港元的價格發行17,476,275新股股份，用於償付2008年末期的以股代息。

## 23 以股份為基礎付款

於2003年5月23日，本公司股東批准採納一項新的購股權計劃（「2003年購股權計劃」）及終止於1994年11月30日獲本公司股東採納的購股權計劃。

於2005年12月5日，對2003年購股權計劃若干條款作出的修訂獲本公司股東批准（「經修訂2003年購股權計劃」）。根據經修訂2003年購股權計劃，本公司董事可酌情邀請任何參與者（定義見經修訂2003年購股權計劃）接納購股權，以根據該計劃的條款及條件認購本公司股份。

接納獲授予購股權的代價為1.00港元。

購股權的變動載列如下：

截至2010年12月31日止年度購股權數目							
類別	附註	行使價 港元	於2010年 1月1日 尚未行使	於年內 行使	於年內 (轉至)/ 轉自 其他類別	於年內 失效	於2010年 12月31日 尚未行使
董事	(i) (ii)	9.54	800,000	—	—	—	800,000
	(i) (iii)	13.75	4,700,000	—	(3,000,000)	—	1,700,000
	(i) (iv)	19.30	1,800,000	—	—	—	1,800,000
持續合約僱員	(i) (ii)	9.54	1,519,000	—	—	—	1,519,000
	(i) (iii)	13.75	13,482,000	—	(500,000)	(350,000)	12,632,000
	(i) (iv)	19.30	13,910,000	—	(340,000)	(450,000)	13,120,000
其他	(i) (ii)	9.54	50,000	—	—	—	50,000
	(i) (iii)	13.75	4,790,000	—	3,500,000	(810,000)	7,480,000
	(i) (iv)	19.30	660,000	—	340,000	(660,000)	340,000
			41,711,000	—	—	(2,270,000)	39,441,000

截至2009年12月31日止年度購股權數目							
類別	附註	行使價 港元	於2009年 1月1日 尚未行使	於年內 行使	於年內 (轉至)/ 轉自 其他類別	於年內 失效	於2009年 12月31日 尚未行使
董事	(i) (ii)	9.54	800,000	—	—	—	800,000
	(i) (iii)	13.75	5,250,000	—	(550,000)	—	4,700,000
	(i) (iv)	19.30	2,300,000	—	(500,000)	—	1,800,000
持續合約僱員	(i) (ii)	9.54	1,611,000	(20,000)	—	(72,000)	1,519,000
	(i) (iii)	13.75	14,072,000	—	(120,000)	(470,000)	13,482,000
	(i) (iv)	19.30	14,580,000	—	(160,000)	(510,000)	13,910,000
其他	(i) (ii)	9.54	50,000	—	—	—	50,000
	(i) (iii)	13.75	4,120,000	—	670,000	—	4,790,000
	(i) (iv)	19.30	—	—	660,000	—	660,000
			42,783,000	(20,000)	—	(1,052,000)	41,711,000

## 23 以股份為基礎付款(續)

附註：

- (i) 所有未行使的購股權已於2010年及2009年12月31日歸屬和可行使。本集團並無法律或推定責任須以現金贖回或償付購股權。
- (ii) 此等購股權乃於2003年10月28日至2003年11月6日期間根據2003年購股權計劃以行使價9.54港元授出，並可於承授人根據2003年購股權計劃於2003年10月28日至2003年11月6日接納或視為接納購股權當日起計十年內隨時行使。
- (iii) 此等購股權乃於2004年11月25日至2004年12月16日期間根據2003年購股權計劃以行使價13.75港元授出，並可於承授人根據2003年購股權計劃於2004年11月25日至2004年12月16日接納或視為接納購股權當日起計十年內隨時行使。
- (iv) 此等購股權乃於2007年4月17日至2007年4月19日期間根據2003年購股權計劃以行使價19.30港元授出，並可於承授人根據2003年購股權計劃於2007年4月17日至2007年4月19日接納或視為接納購股權當日起計十年內隨時行使。
- (v) 於2009年內行使的20,000份購股權在扣除交易費用後所得的款項如下：

	2009年 千美元
普通股股本—面值	1
股份溢價(扣除發行支出)	24
所得款項(扣除發行支出)	25

- (vi) 於年末尚未行使的購股權的到期日及行使價如下：

到期日	行使價 港元	購股權數目	
		2010	2009
2013年10月28日至2013年11月6日	9.54	2,369,000	2,369,000
2014年11月25日至2014年12月16日	13.75	21,812,000	22,972,000
2017年4月17日至2017年4月19日	19.30	15,260,000	16,370,000
		<b>39,441,000</b>	<b>41,711,000</b>

- (vii) 尚未行使的購股權數目及其相關加權平均行使價的變動如下：

	2010年		2009年	
	每股平均行使價 港元	購股權數目	每股平均行使價 港元	購股權數目
於1月1日	15.69	41,711,000	15.70	42,783,000
已行使	—	—	9.54	(20,000)
已失效	16.46	(2,270,000)	16.15	(1,052,000)
於12月31日	15.64	39,441,000	15.69	41,711,000

2009年，本公司股份於購股權獲行使當日的加權平均收市價為每股11.40港元。

# 綜合財務報表附註

## 24 儲備

### 本公司

	股本溢價 千美元	繳入盈餘 (附註) 千美元	購股權 儲備 千美元	保留溢利 千美元	合計 千美元
於2010年1月1日	718,489	414,214	10,408	483,933	1,627,044
配售新股	595,698	—	—	—	595,698
股份發行支出	(17,359)	—	—	—	(17,359)
購股權失效時儲備轉撥	—	—	(706)	706	—
年度溢利	—	—	—	260,457	260,457
股息					
—2009年末期	—	—	—	(32,552)	(32,552)
—2010年中期及特別中期	—	—	—	(86,362)	(86,362)
於2010年12月31日	1,296,828	414,214	9,702	626,182	2,346,926
資本來源：					
儲備	1,296,828	414,214	9,702	558,855	2,279,599
2010年擬派末期股息	—	—	—	67,327	67,327
於2010年12月31日	1,296,828	414,214	9,702	626,182	2,346,926
	股本溢價 千美元	繳入盈餘 (附註) 千美元	購股權 儲備 千美元	保留溢利 千美元	合計 千美元
於2009年1月1日	699,162	414,214	10,732	450,400	1,574,508
於行使購股權時發行的股份	24	—	—	—	24
於償付以股代息時發行的股份	19,303	—	—	—	19,303
購股權失效時儲備轉撥	—	—	(324)	324	—
年度溢利	—	—	—	106,269	106,269
股息					
—2008年末期	—	—	—	(31,026)	(31,026)
—2009年中期	—	—	—	(42,034)	(42,034)
於2009年12月31日	718,489	414,214	10,408	483,933	1,627,044
資本來源：					
儲備	718,489	414,214	10,408	456,805	1,599,916
2009年擬派末期股息	—	—	—	27,128	27,128
於2009年12月31日	718,489	414,214	10,408	483,933	1,627,044

附註：

本公司的繳入盈餘指本公司用作交換所收購附屬公司已發行股本而發行的股份面值與所收購附屬公司的資產淨值兩者的差額。根據百慕達1981年公司法(經修訂)，繳入盈餘可供分派予股東。

## 25 借貸

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
長期借貸		
— 有抵押	64,180	—
— 無抵押	1,461,511	1,493,722
	1,525,691	1,493,722
於一年內到期而列入流動負債的欠款	(136,045)	(83,051)
	1,389,646	1,410,671
短期銀行貸款—無抵押	33,064	110,563

(a) 長期借貸分析如下：

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
須於五年內全數償還		
— 銀行貸款	935,416	988,014
— 票據(附註c)	319,382	315,175
	1,254,798	1,303,189
毋須於五年內全數償還	270,893	190,533
	1,525,691	1,493,722

(b) 長期借貸的到期日如下：

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
銀行貸款		
— 一年內	136,045	83,051
— 一至兩年內	297,490	143,053
— 二至五年內	561,801	808,530
— 五年以上	210,973	143,913
	1,206,309	1,178,547
票據(附註c)		
— 二至五年內	319,382	315,175
	1,525,691	1,493,722

25 借貸(續)

(c) 於2010年12月31日的票據詳情如下：

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
本金金額	300,000	300,000
發行時的折讓	(1,899)	(1,899)
票據發行成本	(1,800)	(1,800)
所得款項淨額	296,301	296,301
累計攤銷金額		
— 發行時的折讓	1,484	1,315
— 票據發行成本	1,406	1,246
	299,191	298,862
公允值對沖的影響	20,191	16,313
	319,382	315,175

本公司一附屬公司於2003年10月3日向投資者發行本金金額為300,000,000美元的票據。票據按5.96厘固定年息率計算利息，並按其本金金額99.367%的價格發行，固定年息率為5.875厘，因此發行時的折讓價為1,899,000美元。票據自2003年10月3日起計息，由2004年4月3日起於每年4月3日及10月3日每半年支付期末利息。票據已獲本公司無條件及不可撤回地作出擔保，並在新加坡交易所有限公司上市。

除非已由本公司贖回或購回，否則票據的本金金額將於2013年10月3日到期。當出現若干會影響某些司法權區稅項的變動時，本公司可選擇隨時將票據按其本金金額連同應計利息全數贖回。

(d) 本集團長期借貸的利率變動風險及合約重新訂價日如下：

	少於1年 千美元	1至5年 千美元	總額 千美元
<b>於2010年12月31日</b>			
借貸總額	1,206,309	319,382	1,525,691
符合資格應用對沖會計的利率掉期合約影響	—	(200,000)	(200,000)
	1,206,309	119,382	1,325,691
<b>於2009年12月31日</b>			
借貸總額	1,178,547	315,175	1,493,722
符合資格應用對沖會計的利率掉期合約影響	—	(200,000)	(200,000)
	1,178,547	115,175	1,293,722

## 25 借貸(續)

(e) 本集團長期借貸及短期銀行貸款的帳面值乃以下列貨幣為單位：

	2010年 千美元	2009年 千美元
美元	1,165,404	1,226,587
人民幣	329,171	377,698
歐元	64,180	—
	<b>1,558,755</b>	<b>1,604,285</b>

於結算日的實際年利率如下：

	美元	2010年 人民幣	歐元	美元	2009年 人民幣
銀行貸款	1.0%	5.7%	2.2%	0.7%	5.3%
票據	5.9%	不適用	不適用	5.9%	不適用

(f) 本集團的非流動借貸的帳面值及公允值如下：

	帳面值		公允值	
	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元
銀行貸款	1,070,264	1,095,496	1,069,659	1,095,519
票據	319,382	315,175	340,419	338,279
	<b>1,389,646</b>	<b>1,410,671</b>	<b>1,410,078</b>	<b>1,433,798</b>

公允值按加權平均借貸年利率1.0厘(2009年：0.7厘)貼現的現金流量計算。

(g) 短期銀行貸款的帳面值與其公允值相若。

(h) 向本公司附屬公司授出的銀行貸款64,180,000美元(2009年：無)乃由本集團若干其他物業、廠房及設備(附註7(e))及本公司於附屬公司的權益(附註11(a))作出抵押。倘貸款協議所載的條款及條件未能得以滿足，銀行結餘12,629,000美元(2009年：無)予以抵押作為擔保(附註42(b)(iii))。於2010年12月31日，該貸款的條款及條件並無遭違反，故該等銀行結餘並未予以抵押。

(i) 於2010年12月31日，本集團已承諾但未支取的借貸額度為1,099,127,000美元(2009年：673,000,000美元)。

26 其他長期負債

	2010年 千美元	本集團	2009年 千美元
遞延交易管理費	—		691
遞延預付管理費	744		2,231
遞延收入	2,273		—
其他	220		—
	3,237		2,922
扣減：即期部份(附註27)	(812)		(2,178)
	2,425		744

27 貿易及其他應付帳款

	本集團		本公司	
	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元
貿易應付帳款(附註a)				
— 第三方	36,298	29,421	—	—
— 同系附屬公司(附註b)	72	337	—	—
— 共控實體(附註b)	59	—	—	—
— 附屬公司非控制股東(附註b)	1,054	1,855	—	—
— 聯營公司的附屬公司(附註b及c)	2,334	14,695	—	—
— 有關連公司(附註b)	—	2	—	—
	39,817	46,310	—	—
其他應付帳款及應計費用	75,414	55,618	2,919	5,160
應付管理集裝箱擁有人之帳款(附註d)	40,730	38,542	—	—
其他長期負債的即期部份(附註26)	812	2,178	—	—
應付股息	36	35	36	35
應付下列公司款項(附註b)				
— 同系附屬公司	11	152	—	—
— 附屬公司非控制股東	5,521	5,103	—	—
— 聯營公司的附屬公司	25	55	—	—
— 有關連公司	4	7	—	—
	162,370	148,000	2,955	5,195

## 27 貿易及其他應付帳款(續)

附註：

(a) 貿易應付帳款之帳齡分析如下：

	本集團	
	2010年 千美元	2009年 千美元
30日內	36,189	37,388
31至60日	776	3,563
61至90日	138	1,422
超過90日	2,714	3,937
	<b>39,817</b>	<b>46,310</b>

(b) 應付同系附屬公司、一共控實體、附屬公司之非控制股東、一聯營公司的附屬公司及有關連公司的款項均為無抵押及免息。貿易帳款結餘的信貸期與其他第三者供應商獲提供的信貸期相若，而其他結餘並無固定還款期。

(c) 該等餘額為購買集裝箱而應付本集團聯營公司的附屬公司的款項(附註43(a)(x))。

(d) 該餘額為代第三方所收取的管理集裝箱租金收入，扣減本集團已支付與管理集裝箱相關的直接經營開支及本集團有權享有的管理費收入。

(e) 貿易及其他應付帳款的帳面值乃以下列貨幣為單位：

	本集團		本公司	
	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元
美元	88,935	79,458	1,371	4,006
人民幣	38,488	40,890	500	483
歐元	30,282	24,265	134	2
港元	4,579	3,253	950	704
其他貨幣	86	134	—	—
	<b>162,370</b>	<b>148,000</b>	<b>2,955</b>	<b>5,195</b>

(f) 貿易及其他應付帳款的帳面值與其公允值相若。

## 28 其他營業收入

	2010年 千美元	2009年 千美元
出售可供出售金融資產之溢利	7,020	85
管理費及其他服務收入	4,116	4,093
出售物業、機器及設備之溢利	1,969	545
撥回貿易應收帳款之減值撥備	2,920	142
投資物業重估盈餘(附註8)	573	555
匯兌收益淨額	—	563
集裝箱維修保險金收入	—	345
其他	4,574	3,681
	<b>21,172</b>	<b>10,009</b>

## 29 經營溢利

經營溢利已計入及扣除下列各項：

	2010年 千美元	2009年 千美元
<b>計入：</b>		
來自非上市投資的股息收入(附註 a)	1,485	22,254
租金收入，來自		
— 投資物業(附註 a)	127	85
— 樓宇、租賃土地及土地使用權	731	246
出售可供出售金融資產之溢利	7,020	85
出售物業、機器及設備之溢利	1,969	545
撥回貿易應收帳款之減值撥備(附註 20)	2,920	142
投資物業重估盈餘(附註 8)	573	555
匯兌收益淨額	—	563
<b>扣除：</b>		
攤銷		
— 土地使用權	2,878	1,956
— 無形資產(附註 b)	1,048	926
— 其他非流動資產(附註 18)	1,896	497
折舊		
— 根據經營租約出租之自有物業、機器及設備	85,698	78,277
— 其他自有物業、機器及設備	20,301	16,689
匯兌虧損淨額	2,999	—
物業、機器及設備之減值虧損	1,167	3,607
已售存貨成本	25,347	19,734
核數師酬金		
— 本年	763	838
— 以往年度超額撥備	(60)	(102)
投資物業之支銷	5	4
存貨撥備	1,495	7,028
貿易應收帳款(附註 20)及融資租約應收帳款(附註 15)之減值撥備	2,870	3,933
下列經營租約之租賃費用		
— 從第三方租賃的土地及樓宇	1,472	1,512
— 從同系附屬公司租賃的樓宇	1,420	1,423
— 從一共控實體租賃的土地及樓宇	33	33
— 從附屬公司非控制股東租賃的土地使用權	1,148	1,942
— 從第三方租賃的機器及設備	1,385	1,355
— 從第三方租賃的集裝箱	9,823	11,185
— 特許權(附註 18)	31,008	6,275
員工成本總額(包括董事酬金及退休福利成本)(附註 c)：		
工資、薪金及其他福利	98,960	68,387
減：無形資產資本化金額	(209)	(520)
	<b>98,751</b>	<b>67,867</b>

附註：

- (a) 股息收入及投資物業的租金收入計入綜合損益表的投資收入中。
- (b) 無形資產的攤銷已包括在綜合損益表的行政開支中。
- (c) 員工成本總額並不包括本公司董事及本集團員工 2005 年之前獲授本公司購股權的相關實物利益及員工宿舍。有關本公司購股權的詳情請參閱綜合財務報表附註 23。

### 30 財務收入及費用

	2010年 千美元	2009年 千美元
<b>財務收入</b>		
利息收入		
— 銀行結餘及存款	3,348	1,058
— 向共控實體及聯營公司提供之貸款	3,189	4,947
	<b>6,537</b>	<b>6,005</b>
<b>財務費用</b>		
利息開支		
— 銀行貸款	(26,441)	(27,586)
— 票據	(9,227)	(14,015)
衍生金融工具之公允值收益／(虧損)	2,976	(7,659)
利率風險產生之票據公允值調整	(3,878)	6,566
	<b>(902)</b>	<b>(1,093)</b>
攤銷金額		
— 發行票據之折讓	(169)	(180)
— 銀行貸款及票據之交易成本	(1,286)	(1,074)
	<b>(38,025)</b>	<b>(43,948)</b>
減：在建工程資本化金額	9,352	4,479
	<b>(28,673)</b>	<b>(39,469)</b>
其他附帶借貸成本及費用	(766)	(336)
	<b>(29,439)</b>	<b>(39,805)</b>
淨財務費用	<b>(22,902)</b>	<b>(33,800)</b>

### 31 出售一共控實體之溢利

本集團一家全資附屬公司訂立一份買賣協議，向一聯營公司中集集團出售其於上海中集冷藏箱有限公司（「上海中集冷藏箱」）（當時為本集團之一家共控實體）之全部 20% 股權，代價為 16,400,000 美元。有關交易於 2009 年 1 月完成，錄得溢利 5,516,000 美元。

32 所得稅支出

	2010年 千美元	2009年 千美元
即期所得稅		
— 香港利得稅	(86)	(49)
— 中國內地稅項	(5,282)	(6,547)
— 海外稅項	(1,837)	(581)
— 以往年度超額撥備	148	—
	(7,057)	(7,177)
遞延所得稅支出(附註16)	(8,596)	(6,109)
	(15,653)	(13,286)

本集團應佔共控實體及聯營公司所得稅支出為11,675,000美元(2009年：15,194,000美元)及30,333,000美元(2009年：10,423,000美元)，已分別計入本集團應佔共控實體及聯營公司之溢利減虧損中。

香港利得稅乃根據估計本年度應課稅溢利按稅率16.5%(2009年：16.5%)作出撥備。海外利得稅乃根據年內估計應課稅溢利按本集團經營業務所在國家之適用稅率計算。

以下為綜合損益表的所得稅支出與各有關地區以當地稅率計算溢利的稅項支出總額對帳：

	2010年 千美元	2009年 千美元
來自持續經營業務的除所得稅前溢利	297,139	163,707
扣減：來自持續經營業務的應佔共控實體及聯營公司溢利減虧損	(206,774)	(92,073)
出售一共控實體所得溢利	—	(5,516)
	90,365	66,118
以各有關地區適用於以當地稅率計算溢利的稅項總額	575	1,506
毋須繳納所得稅的收入	(554)	(1,161)
不能抵扣所得稅的支出	957	868
過往年度超額撥備	(148)	—
動用先前未確認的稅務虧損	23	(1,219)
未確認之稅務虧損	847	1,843
對溢利分派作出的預扣所得稅	14,130	11,317
其他	(177)	132
所得稅支出	15,653	13,286

除本集團分別應佔共控實體及聯營公司於其他全面收益計入的所得稅回撥分別為無及1,564,000美元(2009年：所得稅支出分別為1,284,000美元及189,000美元)外，並無所得稅與截至2010年及2009年12月31日止年度的其他全面收益部份有關。

### 33 本公司股權持有人應佔溢利

本公司財務報表中股權持有人應佔溢利為 260,457,000 美元 (2009 年 : 106,269,000 美元)。

### 34 股息

	2010年 千美元	2009年 千美元
已派中期股息每股普通股 1.759 美仙 (2009 年 : 1.862 美仙)	47,696	41,802
已派特別中期股息每股普通股 1.426 美仙 (2009 年 : 無)	38,666	—
擬派末期股息每股普通股 2.483 美仙 (2009 年 : 1.199 美仙)	67,327	27,128
於暫停辦理股份過戶登記前因配售股份及以股代息而 發行股份所派發的額外股息 :		
— 2009 年末期	5,424	—
— 2009 年中期	—	232
	159,113	69,162

附註 :

於 2011 年 3 月 23 日舉行之會議上，董事建議派發末期現金股息每股普通股 19.3 港仙 (相等於 2.483 美仙)。該建議派發之末期現金股息於股東週年大會上獲通過之前，並未在綜合財務報表內列為應付股息，但會列為截至 2011 年 12 月 31 日止年度的保留溢利分配。

### 35 每股盈利

#### (a) 基本

每股基本盈利按本公司股權持有人應佔溢利除以年內已發行普通股之加權平均數計算。

	2010年	2009年
本公司股權持有人應佔持續經營業務溢利	276,597,000 美元	146,899,000 美元
本公司股權持有人應佔已終止經營業務溢利	84,710,000 美元	25,627,000 美元
	361,307,000 美元	172,526,000 美元
已發行普通股之加權平均數	2,550,377,628	2,252,933,291
每股基本盈利		
— 來自持續經營業務	10.85 美仙	6.52 美仙
— 來自已終止經營業務	3.32 美仙	1.14 美仙
	14.17 美仙	7.66 美仙

## 35 每股盈利(續)

### (b) 攤薄

每股攤薄盈利按本公司股權持有人應佔溢利及年內已發行普通股之加權平均數，加上假設本公司所有已授出但尚未行使具攤薄性之購股權被行使而視作無償發行員潛在攤薄影響之普通股數目作出調整後計算。

	2010年	2009年
本公司股權持有人應佔持續經營業務溢利	276,597,000美元	146,899,000美元
本公司股權持有人應佔已終止經營業務溢利	84,710,000美元	25,627,000美元
	<b>361,307,000美元</b>	<b>172,526,000美元</b>
已發行普通股之加權平均數	2,550,377,628	2,252,933,291
假設行使購股權時發行股份之調整	379,751	11,370
計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	<b>2,550,757,379</b>	<b>2,252,944,661</b>
每股攤薄盈利		
—來自持續經營業務	10.84美仙	6.52美仙
—來自已終止經營業務	3.32美仙	1.14美仙
	<b>14.16美仙</b>	<b>7.66美仙</b>

## 36 退休福利費用

在綜合損益表內支銷的退休福利費用乃本集團對退休福利計劃的應付供款為5,758,000美元(2009年：2,668,000美元)。於2010年12月31日，本集團應付予退休福利計劃的供款總額為1,666,000美元(2009年：133,000美元)，該金額已包括在貿易及其他應付帳款內。於2010年及2009年12月31日並無可用作減低日後供款的沒收供款額。

## 37 董事及管理人員酬金

### (a) 董事酬金

本年度付予本公司董事的酬金總額如下：

	2010年 千美元	2009年 千美元
袍金	266	258
薪金、住房及其他津貼	1,280	1,380
實物利益	76	99
花紅	174	232
退休福利計劃供款	2	2
	<b>1,798</b>	<b>1,971</b>

上述董事袍金包括付予獨立非執行董事162,000美元(2009年：164,000美元)。

本公司於截至2010年及2009年12月31日止年度並無授出任何購股權。

於2010年12月31日，本公司一名(2009年：一名)董事持有800,000份(2009年：800,000份)購股權，可以每股9.54港元行使，該批購股權乃本公司根據2003年購股權計劃授出。

於2010年12月31日，本公司兩名(2009年：五名)董事合共持有1,700,000份(2009年：4,700,000份)購股權，可以每股13.75港元行使，該批購股權乃本公司根據2003年購股權計劃授出。

於2010年12月31日，本公司三名(2009年：三名)董事合共持有1,800,000份(2009年：1,800,000份)購股權，可以每股19.30港元行使，該批購股權乃本公司根據2003年購股權計劃授出。

截至2010年及2009年12月31日止年度，董事並無行使任何購股權。

年內已授出及已行使購股權的變動詳情載於綜合財務報表附註23。

董事酬金分析如下：

董事姓名	附註	截至2010年12月31日止年度					總額 千美元
		袍金 千美元	薪金、住房 及其他津貼 千美元	實物利益 千美元	花紅 千美元	退休福利 計劃供款 千美元	
許立榮先生		16	—	—	—	—	16
徐敏杰先生		—	679	76	68	—	823
孫家康博士		15	—	—	—	—	15
何家樂先生	(i)	15	—	—	—	—	15
王增華先生	(ii)	4	—	—	—	—	4
豐金華先生	(ii)	4	—	—	—	—	4
王海民先生	(ii)	4	—	—	—	—	4
高平先生	(ii)	4	—	—	—	—	4
黃天祐博士		—	355	—	58	2	415
尹為宇先生		—	246	—	48	—	294
李國寶博士		42	—	—	—	—	42
周光暉先生		46	—	—	—	—	46
范華達先生		32	—	—	—	—	32
范徐麗泰博士	(i)	42	—	—	—	—	42
陳洪生先生	(iii)	16	—	—	—	—	16
李建紅先生	(iii)	13	—	—	—	—	13
孫月英女士	(iii)	13	—	—	—	—	13
		<b>266</b>	<b>1,280</b>	<b>76</b>	<b>174</b>	<b>2</b>	<b>1,798</b>

37 董事及管理人員酬金(續)

(a) 董事酬金(續)

董事酬金分析如下：

董事姓名	附註	截至2009年12月31日止年度				退休福利 計劃供款 千美元	總額 千美元
		袍金 千美元	薪金、住房 及其他津貼 千美元	實物利益 千美元	花紅 千美元		
陳洪生先生	(iii)	19	—	—	—	—	19
李建紅先生	(iii)	15	—	—	—	—	15
許立榮先生		15	—	—	—	—	15
孫月英女士	(iii)	15	—	—	—	—	15
徐敏杰先生		—	650	76	90	—	816
孫家康博士		15	—	—	—	—	15
何家樂先生	(i)	15	—	—	—	—	15
黃天祐博士		—	318	—	77	2	397
尹為宇先生		—	228	—	65	—	293
李國寶博士		43	—	—	—	—	43
周光暉先生		46	—	—	—	—	46
范華達先生		32	—	—	—	—	32
范徐麗泰博士	(i)	43	—	—	—	—	43
汪志先生	(iv)	—	184	23	—	—	207
		258	1,380	99	232	2	1,971

附註：

- (i) 於2009年1月1日獲委任
- (ii) 於2010年10月12日獲委任
- (iii) 於2010年10月12日退任
- (iv) 於2009年11月1日辭任

上述分析包括本集團五名最高薪酬人員其中三名(2009年：三名)董事。

### 37 董事及管理人員酬金(續)

#### (b) 管理人員酬金

本集團付予兩名(2009年：兩名)最高薪酬人員的酬金總額並未包括在上述董事酬金內，詳情如下：

	2010年 千美元	2009年 千美元
薪金及其他津貼	589	525
花紅	102	130
退休福利計劃供款	4	4
	695	659

最高薪酬人員的酬金介乎以下範圍：

	2010年 千美元	人數	2009年 千美元
酬金範圍			
258,021美元－322,527美元(2,000,001港元－2,500,000港元)	—		1
322,528美元－387,032美元(2,500,001港元－3,000,000港元)	2		1
	2		2

- (c) 年內，本集團並無向董事或五名最高薪酬人員支付酬金作為加入或當加入本集團時的獎金，或作為離職補償。董事於年內並無放棄或同意放棄任何酬金。

### 38 財務擔保合約

於2010年12月31日，本集團及本公司授出的財務擔保的分析如下：

	本集團		本公司	
	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元
所作擔保：				
— 附屬公司發行的票據(附註25(c))	—	—	300,000	300,000
— 授予附屬公司的其他借貸融資	—	—	832,000	891,500
— 給予一聯營公司的銀行擔保	29,505	31,788	29,505	31,788
	29,505	31,788	1,161,505	1,223,288

本公司董事認為上述有關擔保於結算日導致本集團及本公司被索償的可能性不大。

擔保合約的公允值並不重大，且並無予以確認。

## 39 或然負債

Aronis-Drettas-Karlaftis Consultant Engineers S.A. (「ADK」) 在2009年10月19日於希臘原訟法庭發出一起訴書，起訴本公司及本公司全資附屬公司比雷埃夫斯碼頭未有支付設計服務及項目管理服務的費用，以索取民事賠償共約5,800,000歐元(折合約7,700,000美元)。比雷埃夫斯碼頭在2010年11月30日進行的聯訊就所有關鍵的索償作出抗辯。

雅典原訟法庭已宣判此案件，駁回上述起訴書中對本公司及對比雷埃夫斯碼頭的所有索償。根據希臘的法律程序，原告人(ADK)有權就雅典原訟法庭的上述判決向雅典上訴法庭提出上訴。本公司董事及管理層經尋求法律意見後，認為本公司及比雷埃夫斯碼頭就所有關鍵的索償具有充份的抗辯理據，且雅典原訟法庭駁回上述起訴書的所有索償進一步加強本公司在此案件中的優勢。然而，只要ADK按照希臘的法律程序仍具有對原訟法庭的判決提出上訴的權利，現階段仍然不可能準確預測此訴訟的最終結果。故此，本公司未有就該等索償作出任何撥備。

## 40 資本承擔

於2010年12月31日，本集團的重大資本承擔如下：

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
已授權但未訂約		
— 集裝箱	249,621	130,005
— 開發中電腦系統	756	807
— 其他物業、機器及設備	141,298	57,449
	<b>391,675</b>	<b>188,261</b>
已訂約但未撥備		
— 集裝箱	138,470	1,820
— 投資(附註)	583,977	580,465
— 其他物業、機器及設備	287,502	219,817
	<b>1,009,949</b>	<b>802,102</b>

本集團應佔共控實體的資本承擔但不包括在上述資本承擔的數額如下：

	2010年 千美元	本集團 2009年 千美元
已訂約但未撥備	3,282	5,662
已授權但未訂約	11,936	8,965
	<b>15,218</b>	<b>14,627</b>

於2010年及2009年之12月31日，本公司並無重大資本承擔。

## 40 資本承擔(續)

附註：

於2010年12月31日，本集團有關投資項目之資本承擔如下：

	2010年 千美元	本集團	2009年 千美元
已訂約但未撥備投資於：			
— 青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司	64,997		64,997
— Antwerp Gateway NV	59,561		69,466
— 大連港灣集裝箱碼頭有限公司	44,091		42,764
— 中遠碼頭(南沙)有限公司	183,545		178,021
— 天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司	105,999		102,809
— 其他	60,532		59,120
	518,725		517,177
港口項目：			
— 上海洋山港二期碼頭	60,398		58,581
— 其他	4,854		4,707
	65,252		63,288
	583,977		580,465

## 41 經營租約安排／承擔

### (a) 經營租約安排—本集團為出租人

於2010年12月31日，本集團按不可撤銷經營租約的未來最低租金收入總額如下：

	2010年 千美元	本集團	2009年 千美元
集裝箱			
— 不遲於一年	200,697		176,221
— 遲於一年而不超過五年	605,128		536,914
— 遲於五年	147,670		195,744
	953,495		908,879
發電機組			
— 不遲於一年	1,469		1,746
— 遲於一年而不超過五年	1,696		2,042
— 遲於五年	120		269
	3,285		4,057
樓房、租賃土地及土地使用權			
— 不遲於一年	182		405
— 遲於一年而不超過五年	79		80
	261		485
投資物業			
— 不遲於一年	43		85
— 遲於一年而不超過五年	—		32
	43		117
	957,084		913,538

以上的未來租金收入並不包括取決於承租人在租約期內提取集裝箱和交回集裝箱時間的租約相關的未來租金收入。

41 經營租約安排／承擔(續)

(b) 經營租約承擔—本集團為承租人

於2010年12月31日，本集團按不可撤銷經營租約的未來最低租金支出總額如下：

	2010年 千美元	本集團	2009年 千美元
樓房、租賃土地及土地使用權			
—不遲於一年	2,187		3,828
—遲於一年而不超過五年	1,623		1,839
—遲於五年	766		2
	<b>4,576</b>		<b>5,669</b>
機器及設備			
—不遲於一年	608		1,321
—遲於一年而不超過五年	395		1,033
	<b>1,003</b>		<b>2,354</b>
集裝箱(附註)			
—不遲於一年	10,031		9,606
—遲於一年而不超過五年	15,647		25,378
	<b>25,678</b>		<b>34,984</b>
特許權(附註18)			
—不遲於一年	35,326		34,331
—遲於一年而不超過五年	168,394		168,134
—遲於五年	4,222,612		4,511,290
	<b>4,426,332</b>		<b>4,713,755</b>
	<b>4,457,589</b>		<b>4,756,762</b>

附註：

本集團於2008年出售若干集裝箱後，訂立一份經營租賃協議，據此，本集團同意向購買方租回該等集裝箱，初始租期為五年。出租人計算本集團應付的租金乃根據雙方達成的條款釐定。

根據該經營租賃協定，出租人授予本集團延長租期的選擇權，本集團須於初始租期屆滿日期前至少六個月至八個月內行使選擇權。若選擇權經已行使，根據經營租賃協定，所有集裝箱的租期將從初始租期屆滿日期起延長五年。

(c) 於2010年及2009年12月31日，本公司並無任何租約承擔。

## 42 綜合現金流量表附註

### (a) 除所得稅前溢利(包括已終止經營業務)與經營業務所得現金的對帳

	2010年 千美元	2009年 千美元
除所得稅前溢利(包括已終止經營業務)	381,849	189,334
折舊及攤銷	111,821	98,345
利息開支	27,218	38,215
攤銷金額		
— 發行票據之折讓	169	180
— 銀行貸款及票據之交易成本	1,286	1,074
借貸其他附帶成本及費用	766	336
物業、機器及設備的減值虧損	1,167	3,607
貿易及融資租約應收帳款的減值撥備	2,870	3,933
存貨撥備	1,495	7,028
出售物業、機器及設備的溢利	(1,969)	(545)
非上市投資股息收入	(1,485)	(22,254)
出售所得溢利源自		
— 共控實體，扣除稅項	(84,710)	(5,516)
— 可供出售金融資產	(7,020)	(85)
投資物業重估盈餘	(573)	(555)
撥回貿易應收帳款的減值撥備	(2,920)	(142)
利息收入	(6,537)	(6,005)
應佔下列公司溢利減虧損		
— 共控實體	(74,654)	(84,810)
— 聯營公司	(132,120)	(32,890)
營運資金變動前的經營溢利	216,653	189,250
應收共控實體帳款淨額的(增加)/減少	(119)	104
融資租約應收帳款的減少	1,029	961
代表管理集裝箱擁有人收取的應收租金的減少	2,374	4,408
存貨減少	21,157	16,055
貿易及其他應收帳款的減少/(增加)	6,637	(49,346)
受限制銀行存款的減少	14	76
應收同系附屬公司帳款的(增加)/減少	(121)	115
應收有關連公司的帳款減少	—	4
應收一聯營公司的帳款的(增加)/減少	(30)	376
應收非控制股東的帳款增加	(113)	—
貿易及其他應付帳款的增加	953	24,322
應付管理集裝箱擁有人帳款的增加/(減少)	2,187	(1,355)
應付同系附屬公司帳款的(減少)/增加	(141)	149
應付有關連公司的帳款的(減少)/增加	(3)	7
應付附屬公司非控制股東帳款增加/(減少)	154	(8,454)
經營業務所得現金	250,631	176,672

## 42 綜合現金流量表附註(續)

### (b) 現金及等同現金項目結餘分析

	本集團		本公司	
	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元
定期存款、銀行結餘及現金總額(附註i)	524,274	405,754	269,988	59,028
列入流動資產的有限制銀行存款	—	(14)	—	—
	524,274	405,740	269,988	59,028
組成如下：				
定期存款	245,856	100,361	194,914	48,097
銀行結餘及現金	278,418	305,379	75,074	10,931
	524,274	405,740	269,988	59,028

附註：

(i) 截至2010年12月31日，本集團以人民幣及美元為單位之現金及等同現金項目124,979,000美元(2009年：46,015,000美元)由若干附屬公司於中國開立的銀行帳戶持有，而中國實行外匯管制。

(ii) 定期存款、銀行結餘及現金的帳面值乃以下列貨幣為單位：

	本集團		本公司	
	2010年 千美元	2009年 千美元	2010年 千美元	2009年 千美元
美元	423,882	313,657	255,674	48,587
人民幣	65,666	38,038	—	—
歐元	13,761	36,908	—	—
港元	19,795	15,105	14,314	10,441
其他貨幣	1,170	2,046	—	—
	524,274	405,754	269,988	59,028

(iii) 倘貸款協議所載的條款及條件未能得以滿足，銀行結餘12,629,000美元(2009年：無)予以抵押作為向本集團授出一銀行融資之擔保(附註25(h))。於2010年12月31日，該貸款的條款及條件並無遭違反，故該等銀行結餘並未予以抵押。

## 43 有關連人士交易

本集團由中國遠洋控制，而中國遠洋於2010年12月31日擁有本公司42.72%股份權益。中國遠洋的母公司為中遠(集團)總公司。

中遠(集團)總公司本身為國有企業，受中國政府控制，在中國亦擁有相當份額的具生產力的資產。根據香港會計師公會頒佈的香港會計準則第24號「關連人士披露」，中國政府直接或間接控制的其他國有企業及其附屬公司(中遠(集團)總公司旗下各公司除外)均界定為本集團的有關連人士。按此基準，有關連人士包括中遠(集團)總公司及其附屬公司、中國政府直接或間接控制的其他國有企業及其附屬公司、本公司可控制或對其行使重大影響力的其他實體及法團，以及本公司及中遠(集團)總公司的主要管理人員及其近親。

就有關連人士交易披露而言，儘管與中遠(集團)總公司同系公司開展的關連交易於提早採納香港會計準則第24號(經修訂)後獲豁免披露，但董事認為，相關披露對財務報表使用者而言具重大意義。董事亦相信，涉及有關連人士交易的重大資料已作足夠披露。

除了在綜合財務報表其他部份已披露者外，年內本集團與有關連人士在日常業務過程中訂立的重大有關連人士交易概述如下。

## 43 有關連人士交易(續)

### (a) 出售／購買貨物、服務及投資

	2010年 千美元	2009年 千美元
來自同系附屬公司的集裝箱租金收入(附註 i)		
— 長期租約	123,309	134,284
— 短期租約	14	7
來自同系附屬公司因集裝箱被遺失而獲賠償(附註 ii)	1,789	464
來自以下公司的處理、儲存及運輸費收入(附註 iii)		
— 同系附屬公司	2,165	2,939
— 共控實體	1,767	1,259
來自以下公司的管理費及服務費收入(附註 iv)		
— 共控實體	3,932	3,875
— 聯營公司	106	105
— 接受投資公司	77	79
向同系附屬公司及母公司一聯營公司收取集裝箱 碼頭服務及儲存收入(附註 v)	14,552	8,536
付予以下公司的集裝箱運費(附註 vi)		
— 同系附屬公司	(1)	—
— 中集集團的附屬公司	(1,338)	(158)
向一附屬公司非控制股東支付的物流服務費(附註 vii)	(7,521)	(4,370)
向一附屬公司非控制股東支付的電費及燃料費(附註 viii)	(1,744)	(1,320)
向一同系附屬公司支付的經批准持續維修計劃費(附註 ix)	(2,000)	(2,000)
向中集集團的附屬公司購買集裝箱(附註 x)	(158,467)	(34,501)
付予同系附屬公司的處理、儲存及維修費(附註 xi)	(697)	(1,010)
向一附屬公司非控制股東支付的港口建設費(附註 xii)	(2,565)	—
向中間控股公司出售一共控實體所得款項(附註 21(a))	314,167	—
向中集集團出售一共控實體所得款項(附註 31)	—	16,400

## 43 有關連人士交易(續)

### (a) 出售／購買貨物、服務及投資(續)

附註：

- (i) 本集團與中遠集運進行長期集裝箱租賃交易。截至2010年12月31日止兩個年度，本集團與中遠集運訂立新的長期集裝箱租賃合約／安排。本集團在本年度內與中遠集運進行的長期集裝箱租賃交易乃參考可獲得的三家(2009年：兩家)獨立集裝箱租賃公司及本集團日常及正常業務過程中所報的平均租賃費率收取租金(如適用)。與中遠集運、中遠(集團)總公司的其他附屬公司及其他國有企業的其他集裝箱租賃交易按本集團與各有關訂約方議定的條款進行。
- (ii) 年內，本集團根據經營租賃就因集裝箱被遺失而向中遠集運收取及應收的賠償為1,789,000美元(2009年：464,000美元)，產生溢利336,000美元(2009年：71,000美元)。
- (iii) 向本集團同系附屬公司及一共同實體收取的處理費、儲存費及運輸費均按照本集團與該等同系附屬公司及該共同實體訂立的協定所載的條款訂定收費。
- (iv) 年內，本集團為一共同實體中遠一國際貨櫃碼頭(香港)有限公司提供顧問及管理服務，雙方同意本集團收取管理年費20,000,000港元(相等於2,574,000美元)(2009年：20,000,000港元(相等於2,580,000美元))。向共同實體、聯營公司、及一接受投資公司收取的其他管理費及服務費收入經本集團與各有關訂約方議定。
- (v) 向同系附屬公司及中遠(集團)總公司一聯營公司收取的來往張家港、揚州及泉州貨物的集裝箱碼頭服務及儲存收入，均由本集團參考中國交通部訂定的費率收費。向同系附屬公司收取的來往比雷埃夫斯碼頭貨物的集裝箱碼頭服務及儲存收入，均由本集團按雙方議定的費率收費。
- (vi) 本集團就獲提供集裝箱回收服務而付予本集團一同系附屬公司及中集集團的附屬公司的集裝箱運費按雙方議定的費率收費。
- (vii) 向一附屬公司非控制股東支付物流服務費用的計算方法經雙方同意。
- (viii) 向一附屬公司非控制股東支付的電費及燃料費的計算方法經雙方同意。
- (ix) 本集團與中遠集運達成協議，就長期租予中遠集運的集裝箱，向中遠集運支付截至2010年12月31日止年度經批准的持續維修計劃費2,000,000美元(2009年：2,000,000美元)。
- (x) 向中集集團的附屬公司及本集團的共同實體及一有關連公司購買集裝箱均按照本集團與有關訂約方訂立的協議所載條款進行。
- (xi) 付予同系附屬公司的處理、儲存及維修費的計算方法經雙方同意。
- (xii) 向一附屬公司非控制股東支付的港口建設費的計算方法經雙方同意。

## 43 有關連人士交易(續)

### (b) 與國有銀行的結餘

	2010年 千美元	2009年 千美元
銀行存款結餘		
— 於中國內地境內	124,979	46,015
— 於中國內地境外	235,844	295,533
長期銀行貸款		
— 於中國內地境內	297,582	290,725
— 於中國內地境外	471,180	429,000
短期銀行貸款		
— 於中國內地境內	33,064	101,044
承諾但未支取的銀行借貸額度		
— 於中國內地境內	634,241	608,400
— 於中國內地境外	223,292	30,000

於國有銀行的存款及貸款乃按照有關協定或訂約方互相協定的條款進行。

### (c) 與其他國有企業的結餘

	2010年 千美元	2009年 千美元
其他應付國有企業的帳款	7,144	6,090

有關結餘指本集團附屬公司根據中國交通部發出一項通知，代張家港及泉州的港口當局收取的港口建設徵費。有關結餘乃無抵押、免息及無固定還款期。

### (d) 主要管理人員報酬

	2010年 千美元	2009年 千美元
薪金、花紅及其他津貼	2,942	3,032
退休福利計劃供款	8	7
	2,950	3,039

主要管理人員包括本公司董事及本集團五名(2009年：五名)高級管理人員。

## 44 結算日後事項

COSCO Ports (Nansha) Limited (「中遠南沙」) 原為本集團的共控實體。根據本集團與中遠南沙另一股東方簽訂之協議，有關共控中遠南沙的條款已在 2010 年 12 月 31 日屆滿。自此，本集團有權監管中遠南沙及其附屬公司廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司 (「廣州南沙海港碼頭」) 的財務及營運政策。因此，自 2011 年 1 月 1 日起，本集團將中遠南沙以附屬公司入帳。

有關淨資產入帳詳情如下：

	千美元
收購代價	—
業務合併前中遠南沙權益及予中遠南沙貸款的公允值	76,691
	76,691

重新分類所產生的資產及負債載列如下：

	公允值 千美元
物業、機器及設備	667,021
投資物業	2,864
土地使用權	64,166
無形資產	1,343
貿易及其他應收帳款	21,272
現金及等同現金	9,517
長期借貸	(386,101)
非控制股東貸款	(47,732)
貿易及其他應付帳款	(27,668)
即期所得稅負債	(325)
短期銀行貸款	(126,082)
長期借貸之即期部份	(30,199)
	148,076
可識別淨資產合計	148,076
非控制股東權益	(71,385)
	76,691

## 45 附屬公司詳情

附屬公司於2010年12月31日的詳情如下：

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業 地點	主要業務	已發行股本/ 已繳資本	本集團股本權益	
					2010年	2009年
<sup>2</sup> Allgood International Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值 1美元普通股	<b>100.00%</b>	100.00%
自豪發展有限公司	香港	香港	集裝箱處理、 堆存及裝卸	10,000股每股面值 10港元普通股	<b>75.00%</b>	75.00%
<sup>1,2</sup> 中遠集裝箱工業有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	<b>100.00%</b>	100.00%
中遠集裝箱服務有限公司	香港	香港	投資控股、堆場業務、 堆存及集裝箱維修	2股每股面值 1港元普通股	<b>100.00%</b>	100.00%
<sup>1,2,3</sup> 中遠太平洋(中國)投資有限公司	中國	中國	投資控股	37,496,000美元	<b>100.00%</b>	100.00%
<sup>1</sup> COSCO Pacific Finance (2003) Company Limited	英屬維爾京群島	香港	融資	1股每股面值 1美元普通股	<b>100.00%</b>	100.00%
<sup>1,2</sup> 中遠太平洋物流有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	<b>100.00%</b>	100.00%
<sup>1</sup> 中遠太平洋管理有限公司	香港	香港	投資控股及提供管理服務	2股每股面值 1港元普通股	<b>100.00%</b>	100.00%
<sup>1,2</sup> COSCO Pacific Nominees Limited	英屬維爾京群島	香港	提供代理人服務	1股每股面值 1美元普通股	<b>100.00%</b>	100.00%
中遠太平洋物業有限公司 (前稱 Yeman Limited)	英屬維爾京群島	香港	物業投資	1股每股面值 1美元普通股	<b>100.00%</b>	100.00%
<sup>2,3</sup> 中遠碼頭服務(廣州)有限公司	中國	中國	堆場業務、堆存及 集裝箱維修	5,000,000美元	<b>100.00%</b>	100.00%
<sup>2</sup> COSCO Ports (Antwerp) NV	比利時	比利時	投資控股	61,500 歐元，分為 2股無面值股份	<b>100.00%</b>	100.00%
中遠碼頭(比利時)有限公司	香港	香港	投資控股	1股每股面值 1港元普通股	<b>100.00%</b>	100.00%

## 綜合財務報表附註

### 45 附屬公司詳情(續)

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業 地點	主要業務	已發行股本/ 已繳資本	本集團股本權益	
					2010年	2009年
<sup>2</sup> 中遠碼頭(大連)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(大連汽車)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(歐洲)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(福州)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>1,2</sup> COSCO Ports (Greece) S.à r.l.	盧森堡	盧森堡	投資控股	12,500 歐元	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(廣州)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(海口)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>1</sup> 中遠碼頭控股有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(香港)有限公司	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(連雲港)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(南京)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(荷蘭)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(寧波北侖)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(巴拿馬)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> COSCO Ports (Port Said) Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(浦東)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(前灣)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%

## 45 附屬公司詳情(續)

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業 地點	主要業務	已發行股本/ 已繳資本	本集團股本權益	
					2010年	2009年
<sup>2</sup> 中遠碼頭(青島)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(泉州)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(泉州晉江)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2,4</sup> COSCO Ports (Rotterdam) Coöperatief U.A.	荷蘭	荷蘭	投資控股	—	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(服務)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(新加坡)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(天津)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(天津北港池)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(廈門海滄)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(洋山)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(揚州)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(營口)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 中遠碼頭(鎮江)有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
中遠碼頭(鎮江港)有限公司	香港	香港	投資控股	1股每股面值 1港元普通股	100.00%	100.00%
<sup>1</sup> CPL Treasury Limited	英屬維爾京群島	香港	提供庫務服務	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
Crestway International Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	50,000股每股 面值1美元普通股	100.00%	100.00%

# 綜合財務報表附註

## 45 附屬公司詳情(續)

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業 地點	主要業務	已發行股本/ 已繳資本	本集團股本權益	
					2010年	2009年
<sup>1,2</sup> Elegance Investment Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
惠航船務有限公司	香港	香港	物業投資	5,000股每股面值 100港元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> Famous International Limited	英屬維爾京群島	全球	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2,3</sup> 佛羅倫(中國)有限公司	中國	中國	集裝箱租賃及 舊集裝箱銷售	12,800,000美元	100.00%	100.00%
<sup>2,3</sup> 佛羅倫(天津)融資租賃有限公司	中國	中國	融資租賃	50,000,000美元	100.00%	—
佛羅倫資本管理有限公司	香港	香港	投資控股	1股每股面值1港元普通股	100.00%	—
佛羅倫貨箱(澳門離岸商業服務)有限公司	澳門	全球	集裝箱銷售及管理 集裝箱海運業務	1股額每股額面值 100,000澳門幣	100.00%	100.00%
Florens Container Corporation S. A.	巴拿馬	全球	集裝箱租賃	100股每股面值 100美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>1</sup> 佛羅倫貨箱控股有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	22,014股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
Florens Container Inc.	美國	美國	投資控股及集裝箱租賃	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
Florens Container, Inc. (1998)	美國	美國	發電機組租賃	100股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
Florens Container Inc. (1999)	美國	美國	發電機組租賃	100股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
Florens Container, Inc. (2000)	美國	美國	資訊科技開發及軟體維修	100股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
Florens Container, Inc. (2001)	美國	美國	集裝箱租賃	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
Florens Container, Inc. (2002)	美國	美國	舊集裝箱銷售	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%

## 45 附屬公司詳情(續)

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業 地點	主要業務	已發行股本/ 已繳資本	本集團股本權益	
					2010年	2009年
Florens Container, Inc. (2003)	美國	美國	舊集裝箱銷售	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
佛羅倫貨箱服務有限公司	香港	全球	提供集裝箱管理服務	100股每股面值 1港元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> Florens Container Services (Australia) Pty Limited	澳洲	澳洲	提供集裝箱管理服務	100股每股面值 1澳元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> Florens Container Services (Deutschland) GmbH.	德國	德國	提供集裝箱管理服務	2股每股面值 12,782.30 歐元	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> Florens Container Services (Italy) S.R.L.	意大利	意大利	提供集裝箱管理服務	20,000股每股 面值0.52 歐元	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> Florens Container Services (Japan) Co. Ltd.	日本	日本	提供集裝箱管理服務	200股每股面值 50,000日圓普通股	100.00%	100.00%
<sup>2,3</sup> 佛羅倫集裝箱服務(深圳) 有限公司	中國	中國	集裝箱租賃、銷售、 管理及配套服務	500,000 美元	100.00%	—
<sup>2</sup> Florens Container Services (UK) Limited	英國	英國	提供集裝箱管理服務	183,610股每股面值 1英鎊普通股	100.00%	100.00%
Florens Container Services (USA), Ltd.	美國	美國	集裝箱管理及提供 集裝箱管理服務	1,000股每股面值 0.001美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>1,2</sup> Florens Industrial Holdings Limited	百慕達	香港	暫無營業	12,000股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
佛羅倫管理服務(澳門離岸 商業服務)有限公司	澳門	澳門	提供集裝箱管理服務	1股額每股額面值 100,000 澳門幣	100.00%	100.00%
Florens Maritime Limited	百慕達	全球	集裝箱租賃	12,000股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
Florens Shipping Corporation Limited	百慕達	全球	集裝箱租賃	12,000股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> 福達有限公司	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	12,000股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%

# 綜合財務報表附註

## 45 附屬公司詳情(續)

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業 地點	主要業務	已發行股本/ 已繳資本	本集團股本權益	
					2010年	2009年
<sup>2</sup> Frosti International Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	2股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
裕利服務有限公司	香港	香港	集裝箱運輸	250,000股每股面值 1港元普通股	100.00%	100.00%
<sup>1</sup> 恒盛投資有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2,3</sup> 晉江太平洋港口發展有限公司	中國	中國	經營碼頭	49,900,000美元	80.00%	80.00%
<sup>2</sup> 祥利投資有限公司	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2</sup> Plangreat Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	100股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
<sup>1</sup> Piraeus Container Terminal S. A.	希臘	希臘	經營集裝箱碼頭	34,500,000歐元	100.00%	100.00%
<sup>2,3</sup> 泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司	中國	中國	經營碼頭	49,900,000美元	71.43%	71.43%
<sup>1,2</sup> Topview Investment Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100.00%	100.00%
Win Hanverky Investments Limited	香港	香港	投資控股	10,000股每股面值 10港元普通股	100.00%	100.00%
<sup>2,3</sup> 廈門遠海集裝箱碼頭有限公司	中國	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣1,396,850,000元/ 人民幣1,396,839,975元	70.00%	70.00%
<sup>2,3</sup> 揚州遠揚國際碼頭有限公司	中國	中國	經營碼頭	61,500,000美元/ 54,820,000美元	55.59%	55.59%
<sup>2,3</sup> 張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	中國	中國	經營集裝箱碼頭	36,800,000美元	51.00%	51.00%

<sup>1</sup> 由本公司直接持有股份。

<sup>2</sup> 非由羅兵咸永道會計師事務所審計的附屬公司。

<sup>3</sup> 中遠太平洋(中國)投資有限公司、中遠碼頭服務(廣州)有限公司、佛羅倫(中國)有限公司、佛羅倫(天津)融資租賃有限公司及佛羅倫集裝箱服務(深圳)有限公司為外商獨資企業。晉江太平洋港口發展有限公司、泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司、廈門遠海集裝碼頭有限公司、揚州遠揚國際碼頭有限公司及張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司為中國成立的中外合資企業。

<sup>4</sup> 於2010年12月31日，該附屬公司並無已發行股本及已繳投資。

## 46 主要共控實體詳情

影響本集團業績及／或淨資產的主要共控實體於2010年12月31日的詳情如下：

名稱	成立／營業地	主要業務	已繳資本	佔擁有權／投票權／溢利分攤的百分比	
				2010年	2009年
中遠碼頭(南沙)有限公司 (附註44)	英屬維爾京群島／中國	投資集裝箱碼頭	10,000美元	<b>66.10%/</b> <b>66.67%/</b> <b>66.10%</b>	66.10%/ 66.67%/ 66.10%
中遠－國際貨櫃碼頭(香港)有限公司	香港	經營集裝箱碼頭	2股每股面值10港元 A 普通股、2股每股 面值10港元 B 普通股及4股每股 面值10港元 無投票權5%遞延股份	<b>50.00%</b>	50.00%
COSCO-PSA Terminal Private Limited	新加坡	經營集裝箱碼頭	65,900,000新加坡元	<b>49.00%/</b> <b>50.00%/</b> <b>49.00%</b>	49.00%/ 50.00%/ 49.00%
廣州南沙海港集裝箱 碼頭有限公司(附註44)	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣1,678,293,400元	<b>39.00%/</b> <b>40.00%/</b> <b>39.00%</b>	39.00%/ 40.00%/ 39.00%
南京港龍潭集裝箱有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣1,246,450,000元	<b>20.00%/</b> <b>22.20%/</b> <b>20.00%</b>	20.00%/ 22.20%/ 20.00%
寧波遠東碼頭經營有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣624,000,000元	<b>20.00%</b>	20.00%
Panama International Terminals, S. A.	巴拿馬	暫無營業	300股無面值普通股	<b>50.00%</b>	50.00%
青島遠港國際集裝箱 碼頭有限公司(附註21(b))	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣337,868,700元	<b>50.00%</b>	50.00%
青島前灣集裝箱碼頭 有限責任公司	中國	經營集裝箱碼頭	308,000,000美元	<b>20.00%/</b> <b>18.18%/</b> <b>20.00%</b>	20.00%/ 18.18%/ 20.00%
上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣1,900,000,000元	<b>30.00%</b>	30.00%

#### 46 主要共控實體詳情(續)

名稱	成立/ 營業地	主要業務	已繳資本	佔擁有權/投票權/ 溢利分攤的百分比	
				2010年	2009年
天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣1,260,000,000元	30.00%/ 28.60%/ 30.00%	30.00%/ 28.60%/ 30.00%
營口集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣8,000,000元	50.00%/ 57.14%/ 50.00%	50.00%/ 57.14%/ 50.00%

#### 47 主要聯營公司詳情

影響本集團業績及/或淨資產的主要聯營公司於2010年12月31日的詳情如下：

名稱	成立/ 營業地	主要業務	已發行股本/ 註冊資本	本集團股本權益	
				2010年	2009年
Antwerp Gateway NV	比利時	經營集裝箱碼頭	17,900,000 歐元	20.00%	20.00%
中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司	中國	製造集裝箱	人民幣 2,662,396,051元 (1,231,917,342股 A股及 1,430,478,709股 B股)每股面值 均為人民幣1元	21.80%	21.80%
大連汽車碼頭有限公司	中國	建造及經營汽車碼頭	人民幣320,000,000元	30.00%	30.00%
大連港灣集裝箱碼頭有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣730,000,000元	20.00%	20.00%
Dawning Company Limited	英屬維爾京群島 /中國	投資控股	200股每股面值 1美元A股及800股 每股面值1美元B股	20.00%	20.00%
Sigma Enterprises Limited(附註)	英屬維爾京群島 /中國	投資控股	2,005股每股面值 1美元A股及8,424 股每股面值1美元 B股	16.49%	—
Suez Canal Container Terminal S.A.E.	埃及	經營集裝箱碼頭	1,856,250股每股 面值100美元 普通股	20.00%	20.00%
Wattrus Limited(附註)	英屬維爾京群島 /中國	投資控股	32股每股面值 1美元A股及593股 每股面值1美元B股	5.12%	—

附註：

本公司董事認為，本集團可透過其於Sigma及Wattrus董事會中的代表，對Sigma及Wattrus施加重大影響力，故於2010年12月31日將Sigma及Wattrus分類為聯營公司。